"నవ వసంత శోభ" - సామూహిక సంరంభం: JUNE 7, 1986
"A Spring Festival" - Variety Entertainment. See P. 5

TELUGU JYOTHI

తెలుగుజ్యోతి

తెలుగు కళాసమితి ద్వారా వెలువడుచున్న సారస్వత పత్రిక

A LITERARY MAGAZINE FROM THE TELUGU FINEARTS SOCIETY

నీ దృగంచలాల
వెన్నెల సాగరాలు పొంగి
పోటెత్తి ఘోషించు
నా మౌనమ్ముతో భాషించు
నా వలపు కౌగిలి నాదిగి నీవున్న వేళ
నీ నిట్టూర్పులో
పూల తుఫాను రేగి
హోరెత్తి సాగు
నా ధ్యాన తీరమ్ము నూగు
ప్రేయసీ ! ప్రేయసీ !!
నీలో ప్రశాంతి నవ్వె
నాలో మదన ప్రళయమ్ము కాల్దువ్వె
మనసు తప్ప
మేను లేదు నాకు !!

— శ్రీ ఆచార్య తిరుమల
'స్వప్న వీణ' నుండి

****

TFAS
c/o Dr. R.K. JONNADA
77 Hillcrest Avenue
MORRISTOWN, NJ 07960

Bulk Rate
US Postage
PAID
Permit #55
Somerset, NJ

TO:

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

MAY 1986

తెలుగు జ్యోతి

తెలుగు కళాసమితి ద్వారా వెలువడుతున్న సాంస్కృతిక పత్రిక

****
సంపుటి: 3 మే '86 సంచిక 5.
****

The Telugu Fine Arts Society, Inc.

(A Not for Profit Corporation)

తెలుగు కళాసమితి

77 Hillcrest Avenue, Morristown, N.J. 07960

Board of Trustees
1986 - 1988

President
Dr. Rama K. Jonnada
(201)267-1764

Vice President
Mr. Ram Ammanamanchi
(718)565-7543

Secretary
Dr. V. Rajarao Bandaru
(201)821-4268

Treasurer
Ms. Nirmala Akkapeddi
(201)267-7424

Committee Chairpersons

Cultural
Mr. Chintalapati S. Sastri
(201)390-4037

Educational
Mr. Sankararao Polepalli
(201)445-3279

Literary
Dr. K. V. Rao
(718)886-4647

Philonthrophic
Ms. Mangala Gouri Manikonda
(201)297-7422

Social
Ms. Vijayalakshmi Chimmiri
(718)445-6098

Editor
Dr. Kidambi Raghunath
1 Woodlake Dr.
Piscataway, NJ 08854
(201)463-0876

We acknowledge with thanks the Editors of Andhra Jyothi Telugu weekly and Wisdom magazines for allowing us to publish material from their magazines.

అట్టమీది బొమ్మ:
"EMBLEM:
MAHESH SALADI
ELMHURST, NY

మా మాట

ఉగాది జరుపుకున్నాం. అందరూ బాగుందన్నారు. మైక్రోఫోను ఇబ్బందులు వచ్చాయి. ముమ్ముందు యిటువంటివి రాకుండా పాటుపడుదాం. మీ యందరి సహాయమూ కావాలి. సుమారు 49 మంది కళాకారులు పాల్గొన్న కార్యక్రమం ఇదొక్కటేనేమో! ప్రథమంగా న్యూయార్కులో వసంత వేళ సందర్భంగా కార్యక్రమాన్ని జూన్ 7న నిర్వహించబోతున్నాం. అందరూ రండి. క్రొత్త క్రొత్త కళాకారులు పాల్గొంటున్నారు. ఒక ముఖ్య విషయం. WE WILL BE GETTING TAX-EXEMPT STATUS FOR OUR SOCIETY SHORTLY. WE WILL INFORM YOU AS SOON AS IT IS CONFIRMED.

జూలై/ఆగష్టులలో వన విహార కార్యక్రమమును జరుపవలెనను కొంటున్నాం. మీ అభిప్రాయములు కావాలి. అందరూ సభ్యత్వమును స్వీకరించమని మరోసారి కోరుతున్నాను. మీ సలహాలను తప్పక అందజేయండి.

సెలవు.

—... రామకృష్ణ జొన్నాడ

-Kd

విషయసూచిక ....INDEX:

1. మా మాట 2
2. జోరల కథ ... అంగర శ్రీదేవి 3
3. ఓ ట్రిప్పు కథ .... మంత్రవాది మహేశ్వర్ 4
4. వసంత శోభ 5
5. శోభనాయుడు 6
6. స్వాంతమే ... భండారు పర్వతాలరావు 6
7. ప్రేమ జ్యోతి .... స్వప్న 6
8. ANNOUNCEMENTS 7
9. అద్దం .. కథ ... శివల జగన్నాథరావు 8,9
10. BRAIN TEASERS-7 .. Babu S. Bongaru 10
11. TWENTY QUESTIONS ... KV RAO 11
12. స్వేచ్ఛ .. కథ .. దీర్ఘాశి విజయభాస్కర్ 12,13
13. గాయాల గ్రంథాలయం .. మైత్రేయ 13
14. భారతంలో చిన్న కథలు .. ప్రయాగ రామకృష్ణ 14
15. HINDU MARRIAGE ... VENKAT KANUMALLA 15
16. [illegible] 16
17. రిఫ్లెక్షన్స్ ... కవిత ... పీయస్సీ మురళి 17
18. Film సైడ్ లైట్స్ .... వివేక్ 18
19. Family wealth Builder ... MR. DAMA 19
20. కరణం పోలేరు .. కథ ... తరణి రమారత్న 20,21
21. ప్రగతి బాటలో .. కవిత ... కనకారావ్ పలాది 21
.... 22
22. FINANCIAL STATEMENT 23
23. TELUGU JYOTHI EXPENSES 24
24. అనాకటం తలబిన ... విజయ కుమారి 24
25. సగటు లక్ష్మణం .... విపంచి 25
26. పాశ్చాత్య మేలులో ఉత్తగాళ్లు .. రాధికాశాస్త్రి 26
27. క్షణికం ... నాగమల్లి 26
28. ట్రిక్ ... ఎస్.బి. మురళీధర్ 26
29. మానవుడా! మల్లాది రామకృష్ణశాస్త్రి 27
30. NEWS 28
31. ANSWERS TO BRAINTEASERS 28
32. ANSWER TO LAST MONTH'S QUESTION 28
33. Algebraic Comedy: Venkata Dikshitulu Andavolu 29
34. ANSWERS TO 20 QUESTIONS 29
35. Question of the month 29
36. Our stars 29
37. సర్వాంతర్యామి ... పి. పాపారెడ్డి 30
38. GUINNESS RECORD 31
39. LIFE MEMBERS

ADVERTISERS: Jewel India - 3; Dama - 4; Bank of India - 5; Ali - 6; Flushing carpet - 7; STATE BANK - 9; LAXMI - 10; Neelka corals - 10; B&A - 11; Century 21 - 13; RK VIDEO - 14; Paul Rajan - 14; Ramesh sakaria - 16; URD - 16; Sharmana - 17; Krishna vengaty - 17; GORTI - 21; Indian Bazar - 22; Kamala - 23; Forth Marketing - 24; Dalaguru - 25; Radhika - 25; Coral & Jade - 27; Gudavalli - 28; Kolluri - 30; N. Sethia 31; Air - India - 32

The articles published and the views expressed are those of the authors only and not necessarily reflect the opinions of either the editors or the Telugu Fine Arts Society.

చీరల కథ

—అంగర శ్రీదేవి

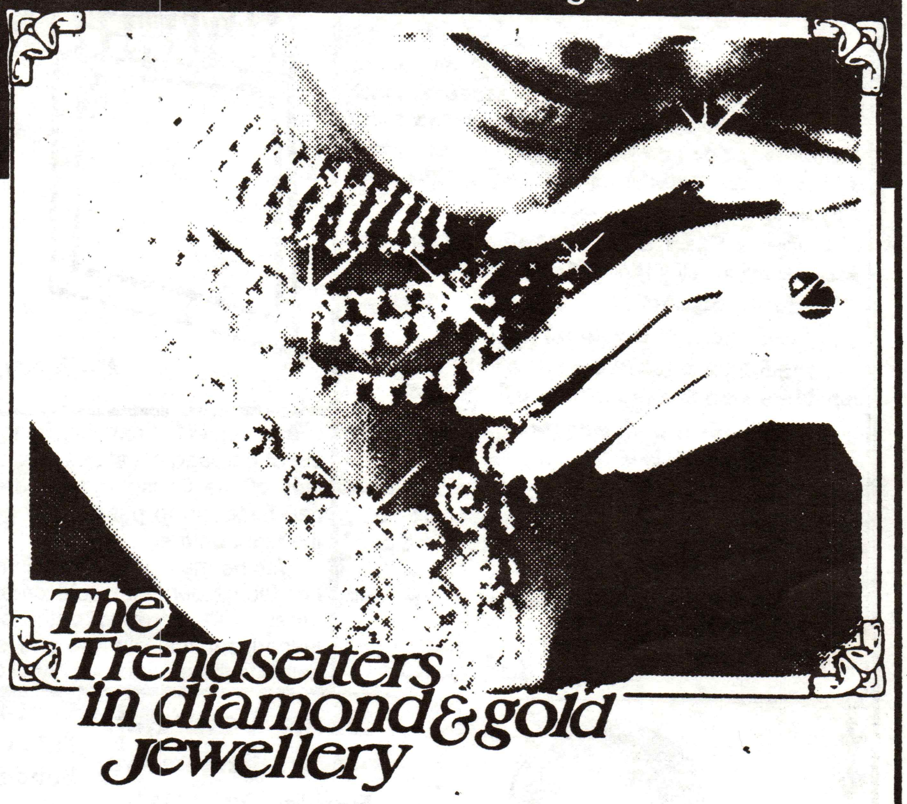
చీర అనేది పూర్తిగా మన భారతీయుల సృష్టి. ఇప్పుడున్న మన చీర యీ రూపం సంతరించుకోడానికి కొన్ని శతాబ్దాల కాలం పట్టింది. ప్రాచీన భారత దేశంలో మొలవరకే పరిమితమైన చీరను స్త్రీ పురుషులిరువురూ గోచి పద్ధతిలో ధరించేవారు. ఇది క్రీస్తు పూర్వపు సంగతి.

ముస్లిం స్త్రీలు భారత దేశానికి వచ్చిన తరువాతనే మనవారికి చీరల పట్ల, ఆచ్ఛాదన పట్ల. ఒక అవగాహన ఏర్పడిందని చరిత్రకారుల వాదన. ఆ తరువాతి కాలంలో యువతులు చీరలో కొంత భాగాన్ని స్తనాచ్ఛాదనగా ఉపయోగించేవారు. క్రీస్తు పూర్వం వంద సంవత్సరం క్రీస్తుశకం మూడువందల సంవత్సరం వరకు గల మధ్యకాలంలో చీరను కట్టడంలో దక్షిణ భారత దేశ స్త్రీలు ఎంతో ముందంజ వేశారు. ఒక విధంగా చెప్పాలంటే యీ కాలం నించే చీరల ఫాషన్ మొదలయిందన్న మాట.

ఆ తరువాత చాలా కాలానికి తప్ప రవికెలు జాకెట్లు వాడుకలోనికి రాలేదు. పదవ శతాబ్దిలో దేశమంతటా కూడా స్త్రీలు శహాప్పహాఫాషన్‌తో చీరలు కట్టుకునే వారట. పేష్యా మ్యూజియంలో వున్న హారతిదేవి అనే దేవత విగ్రహం గాంధార శిల్పకళతో చెక్కబడి కచ్చపుయ పద్ధతిలో చీరతో కనిపిస్తుంది. అజంతా కుడ్య చిత్రాలు గోచిపోసి కట్టిన చీరలో దర్శనమిస్తాయి. చోళి జాకెట్లు కానరావు. ఏమైనా ప్రాచీన భారత సంప్రదాయం సమగ్రంగా రూపు దిద్దుకున్న నాటికే చీరలు కూడా తయారయాయి. ప్రస్తుతం మన చీరలు భారత దేశ వనితల జాతీయ దుస్తులుగా అలరారుతున్నాయి. ●

Please Patronize Our Advertisers ~ SFHY.

Jewels India Inc.,
at SAM & RAJ
37-08 74th Street, Jackson Heights, N.Y. 11372



The Trendsetters in diamond & gold Jewellery

24 KT. BANGLES
CHAINS & KARA BARS & COINS
22 KT. JEWELRY
CORAL, JADE, PEARLS, ETC.
Gold $20.00/oz. over the London Closing Rates

All merchandise sold will even be guaranteed & approved in India by
Jewels de paragon
BANGALORE-560 001.
In case of any problem, just tell us and we will make good your loss even after your return from India.

GOLD LINES
(718) 507-1222
(718) 507-1523
MAIL ORDERS ACCEPTED

Tuesday Holiday

We Trust & Respect Your Word

Why Go Somewhere Else & Settle For Less?
BUY THE BEST

ఓ 'టైపు' కథ

టైపు నేర్చుకోవడమంటే చాలా మందికి షోకుగా మారిపోయింది. నిజానికి టైపు నేర్చుకోవడానికేనని శ్రద్ధగా వెళ్ళే వాళ్ళు ఎంతమంది అంటే చెప్పడమనేది ముందు తరగతి వాడికి వుద్యోగమొచ్చినంత కష్టం. అమ్మాయిలకు, అబ్బాయిలకు మీటింగు ప్లేసులు ఈ ఇన్‌స్టిట్యూట్‌లు. ఒక అబ్బాయి నిముషానికి ఎన్ని వర్డ్స్ టైపుచేసినా వారంలో ఓ అమ్మాయితో 'లైను' కలుపుతాడు. పెళ్ళిళ్ళ పేరయ్యలు ఎక్కడెక్కడో తిరగనవసరం లేదు. ఇక్కడ తిష్టవేస్తే చాలు బోలెడంత గిరాకీ.

అనగనగా ఓ టైప్ రైటింగ్ యిన్‌స్టిట్యూట్. పేరు ఏదైతేనేంగానీ కాలనీకి చివరన వుంది. ఏ అవర్లో చూసినా ఇన్‌స్టిట్యూట్ నిండుగా వుంటుంది. అంటే కళకళలాడుతుందన్నమాట. కలర్‌ఫుల్‌గా వుంటుందన్నమాట. ఇక్కడ రెండుచిత్రాలు గోచరిస్తాయి. ఒకటి: ప్రతి అవర్లోనూ ముగ్గురు అమ్మాయిలకి తక్కువ వుండరు. రెండు: అందులోంచి రిజల్ట్ లేకపోయినా చేరే వాళ్ళ సంఖ్య పెరుగుతూనే వుంటుంది.

ఓ రోజున ఇన్‌స్టిట్యూట్‌లో మెకానిజమ్ గురించి క్లాసు తీసుకుంటున్నాడు ఇన్‌స్ట్రక్టర్ పరీక్షలు దగ్గర పడుతున్నాయని.

"మనం ఈ టైపు–షార్ట్‌హాండ్ చేసేటప్పుడు ముఖ్యమైనది తప్పుల్లేకుండా చేయడం" అన్నాడు ఇన్‌స్ట్రక్టర్.

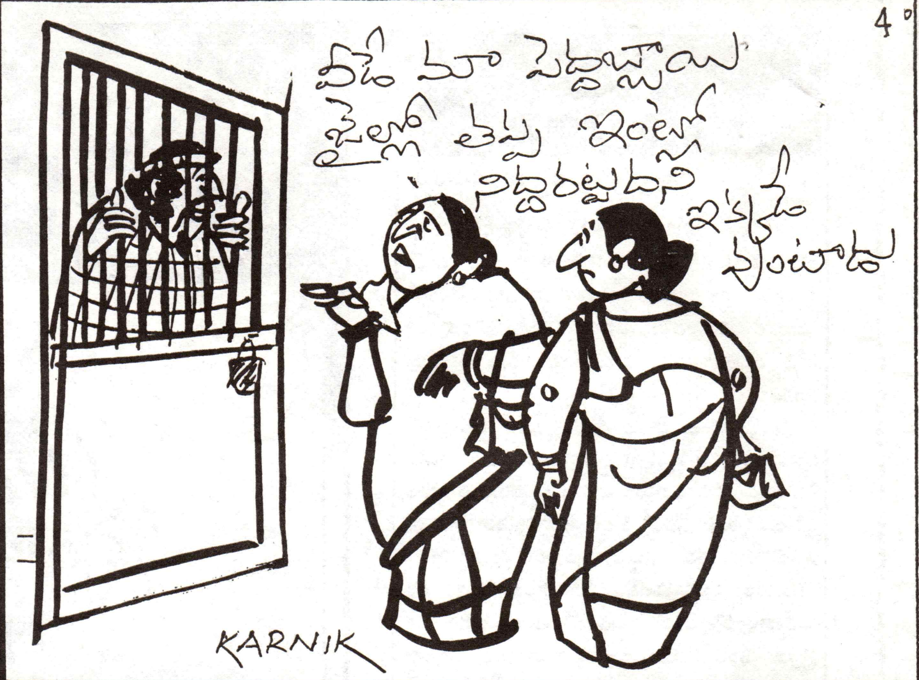
"మరి స్పీడు విషయం" అన్నాడు రోజుకో డ్రస్సు వేసుకుని ఫోజుల కరువును సృష్టించిన రాజు అనే స్టూడెంట్.

అతను అలా అడగ్గానే, అమ్మాయిల చూపుల బాణాలు, అబ్బాయిల కోపాల తూటాలు విసిరారు.

"పోయిన ఏడాదిలో ఒక్క మార్నింగ్ బాచ్‌లోంచే ఆరుగురి పెళ్ళిళ్ళు ఈ ఇన్‌స్టిట్యూట్ నుంచి అయ్యాయి" అన్నాడెంతో సీరియస్‌గా టేబుల్ మీదుండే పేపర్ వెయిట్‌ను వర్టీ కొట్టిస్తూ.

అంతా అమాయకుల్లా అయిపోయి ఆశ్చర్యంగా చూస్తున్నారు.

— మంత్రవాది మహేశ్వర్



Aroused in the early morning by the din of garbage collectors at work, the lady of the house remembered she had forgotten to put out the garbage the night before.

With her hair bunched up in curlers, her face laden with cold cream and dressed in a frowzy bathrobe, she leaned out the window and sleepily called to the men below: "Am I too late for the garbage?"

"No, ma'am," replied the collector. "Hop right in."

An executive, trying to impress a client, flipped the intercom key and ordered his secretary: "Miss Primrose, get my broker on the phone."

Came the pert response: "Which one, stock or pawn?"

Dama Venkaiah
140-14 Laburnum Ave.
Flushing, NY 11355
718/762-7173

Northwestern Mutual Life®
The Quiet Company®

Satisfied with your IRA Return? NML ONE FUND a mixture of Stocks, Bonds and Money Market portfolios earned 22.5% in 1985, 69.4% in 4 years.

When is your C.D. maturing next?

Instead of renewing at 7 to 10% Taxable Interest consider NML Single Premium Taxdeferred Annuity and earn over 10%. Invest 10,000 today and get over

15300	in 5	years
25400	10	years
42000	15	years
69100	20	years

1) Your money available to you anytime tax free
2) Bonus Life Insurance between 60,000 and 150,000.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

I R A, KEOUGH, and Deffered Annuities
Deductable Business Expense policies
Personal Disability Income Insurance
Life Insurance paid up in 6 to 9 years
Corporate/Partnership Pension plans
Corporate/Partnership Buy-Sell plans

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

తెలుగు కళాసమితి
సమర్పించు
నవ వసంత శోభ

శనివారం, జూన్ 7, 1986; 5-7:30 PM వరకు
ఈ సామూహిక సంరంభంలో
శ్రీ భమిడిపాటి రాధాకృష్ణ రచన "భజంత్రీలు"
హాస్యనాటిక, నార్త్ జెర్సీ తెలుగు స్కూలు వారిచే
"బూరెలమూకుడు" పిల్లల నాటిక, వేణువు,
అకార్డియన్, గిటార్, ఆర్గాన్, తబలా మున్నగు వాయి
ద్య గోష్ఠి, లలిత సంగీత కార్యక్రమము, విందు
భోజనము మున్నగునవి. వినూత్న కళా
కారుల చే. ఇంపైన కార్యక్రమము. తప్పక
రండి.
ముఖ్యాతిథి: ప్రముఖ చిత్రకారులు పద్మశ్రీ కృష్ణారెడ్డి
DONATION: MEMBERS: $4; NON-MEMBERS: $5
children under 5 free

THE TELUGU FINE ARTS SOCIETY
PRESENTS
" a refreshing spring festival "

saturday, JUNE 7, 1986; 5-7.30 P.'
This stupendous entertainment includes

a Bhamidipati Radhakrishna creation "BHAJANTREELU"- a comical play;by the Morristown Telugu School,"BOORELA-MOOKUDU" Childrens Play, An Orchestra with FLUTE, ACCORDION, GUITAR, ORGAN, TABLA, LIGHT MUSIC and A SUMPTUOUS DINNER, All are new talents hidden in our midst. Don't miss this fabulous entertainment.

Chief Guest: Well-Known Artist
PADMASRI KRISHNA REDDY.

Donation: Members $4; Non-members $5
Children under five free

AT I.S. 237, RACHEL CARSON INTERMEDIATE SCHOOL, 46-21, COLDEN STREET, FLUSHING, NEW YORK.

On Long Island Expressway East take MAIN STREET exit. Make left at the light. After 1 mile make right on to Elder Street after Booth memorial Medical Center. Make a right onto Colden Street. Find School on the left. (Colden St. is parallel to Kissena Blvd.)
On LIE West take Main Street exit and make a right onto main street and follow the above directions: FOR FURTHER INFORMATION: Mr. Ammanamanchi (718) 565-7543; Mr. Dama (718) 762-7173; Dr. Jonnada (201) 267-1764; Mr. Sastry (201) 390-4037

We are an international bank with a large network of Branches in India and 26 overseas offices in key financial centres in 11 countries including at Manhattan, New York and San Francisco, California, in U.S.A. We offer a range of comprehensive banking facilities including:

With the best compliments of

Bank of India

(A Government of India Undertaking)

It is the quality of service that makes the difference.

◇ **Checking and Savings Accounts (at New York Branch)**

◇ **Certificates of Deposit including Euro dollar deposits**

◇ **Remittance Facilities**

◇ **Support and assistance for promotion of trade, investment, joint venture industries etc., in India and abroad.**

NEW YORK BRANCH
Member: FDIC
277 Park Avenue
New York, N.Y. 10172
Telephone: (212) 753-6100

SAN FRANCISCO AGENCY
417 Montgomery Street
Suite #1000
San Francisco, California 94104
Telephone: (415) 926-6326

కుమారి శోభానాయుడు

TELUGU FINE ARTS SOCIETY,
T A N A FOUNDATION AND
THE HINDU TEMPLE SOCIETY

JOINTLY SPONSOR

INTENSIVE KUCHIPUDI DANCE
TRAINING LESSONS
By the most famous disciple of
Dr.VEMPATI CHINNA SATYAM

Natyasiromani, Natyachudamani,
KUMARI K.SOBHA NAIDU B.A.,
Principal,Kuchipudi Art Academy, HYDERABAD

FROM
JULY 7th. 1986 to AUGUST 1st. 1986
(Monday thro' Friday Classes)
IN
HINDU TEMPLE SOCIETY AUDITORIUM
45-57 BOWNE STREET, FLUSHING,N.Y.11355

FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL:-
Hindu Temple Office — (718) 961-1199
Dr.K.V.RAO M.D., — (718) 886-4647
Dr.R.K.JONNADA — (201) 267-1764
Mr.C.S.SASTRY — (201) 390-4037

సొంతమే....

ఆసొంతం యిది వారి
సొంత రచనే నండి!
ఆంగ్ల మూలం మీ కంట
పడిందాకానే లెండి!
—భండారు పర్వతాలరావు

ప్రేమజ్యోతి

నా మదిలో మెదిలే నీ రూపానికి,
ప్రేమానుబంధాలనే గుడికట్టి,
నిన్నే దేవతగా ఆరాధిస్తున్నా!
నాలోని అభిమానురాగాల్ని
మమతానుబంధాల ప్రమిదలో
వెలిగిస్తున్నా జ్వాల!
అదే నా ప్రేమజ్వాల!!
ఆ జ్వాలే నా దివ్యజ్యోతి
కావాలి మనకదే మధురస్మృతి!! —'స్వప్న'

718-899-5959 **OPEN SEVEN DAYS A WEEK**

ALI ENTERPRISES

AUDIO VIDEO OUTLET, INC.

73-08 37TH AVENUE, JACKSON HTS. NY 11372

TV'S, VCR'S, MAJOR APPLIANCES, ETC. (110-220 VOLTS)

RETAIL . WHOLESALE . EXPORT
MAIL ORDERS EXECUTED PROMPTLY
BIGGEST EXPORTER OF 220 VOLTS APPLIANCES TO INDIA

SPECIAL DISCOUNTS FOR TFAS MEMBERS

శ్రీ సత్యనారాయణ స్వామి పూజా కార్యక్రమం

మే 17, 1986, శనివారం, మధ్యాహ్నం రెండు గంటల నుండి 6 గంటల వరకు న్యూయార్కు హిందూ దేవాలయములో శ్రీ దామా వెంకయ్య (718) 762-7173 గారిచే సత్యనారాయణ పూజ జరుగుతున్నది. ఆ కార్యక్రమములో సత్యనారాయణ వ్రతకథ ఇంగ్లీషులో పిల్లలకర్థమయ్యేటట్లు చెప్పబడును (5-6 PM). అందరూ విచ్చేసి స్వామి ప్రసాదమును స్వీకరించవలసిందిగా శ్రీ వెంకయ్య గారు కోరుచున్నారు. వివరములకు ఆయనను సంప్రదించండి.

కర్ణాటక సంగీత గాత్ర కచ్చేరీ MAY 11, 1986; 2 PM

MOUNTAIN LAKES PUBLIC LIBRARY, MORRIS AVE. & ELM STREETS, MOUNTAIN LAKES, N. J.
గాత్రం: శ్రీమతి కౌతా సీమంతిని; వయొలిన్: శ్రీ మణి; మృదంగం: శ్రీ సతీష్. వివరములకు: (201) 334-4586; (201) 285-9718.

287 N take exit 39 Mountain Lakes/Intervale Road exit. Turn left. Pass the traffic light and keep to the right and join Midvale Rd. Turn right on to Midvale Rd. Make a right turn onto Morris Avenue. Turn right onto Elm Rd to the Library.

46 W turn right onto 202 N. At the 2nd light make a left onto Intervale Rd. Keep to the right and join Midvale Rd. Right onto Morris Ave. Right onto Elm Rd. to the Library.

RESOLUTION OF THE GENERAL BODY VOTED ON APRIL 12, 1986.

IT HAS BEEN RESOLVED BY A MAJORITY VOTE OF THE GENERAL BODY ON APRIL 12, 1986 THAT " THE PERMANENT POST OF THE EDITOR OF THE TELUGU JYOTHI MAGAZINE HAS BEEN ASSIGNED TO DR. KIDAMBI RAGHUNATH AND THAT HE CHOOSE THE EDITORIAL BOARD."
.. THE TELUGU FINE ARTS SOCIETY.

TFAS WILL PUBLISH A TELEPHONE DIRECTORY OF ITS MEMBERS BY NOVEMBER '86. IT WILL BE MADE AVAILABLE TO ALL ITS MEMBERS

We request your contributions to telugu jyothi. It could be articles of interest, achievements of yourself and near and dear ones, Births, Housebreaking ceremonies. We would like you to share your ideas with us. This way we can combinedly grow with mutual help and co-operation. Please also let us know how we could be assistance to you.
TFAS.

WITH BEST COMPLIMENTS FROM

FLUSHING CARPET CENTER

(TWO CONVENIENT LOCATIONS)

36-51 MAIN STREET FLUSHING, NEWYORK 353-5000	160-34 NORTHERN BLVD. FLUSHING, NEWYORK 353-3400

Monday-Friday 9.30a.m.-9.00p.m.
Saturday 9.30a.m.-6.00p.m.
Sunday 11.00 a.m.-5.00 p.m.

FROM STORE TO FLOOR IN JUST ONE DAY

LARGE COMPLETE INVENTORY IN STOCK
BIGELOW, DOWNS, MOHAWK, MASLAND
ARMSTRONG, TARKETT, MANNINGTON, LINOLEUMS
AND MANY OTHER NAME BRANDS

LARGE SELECTION OF NAME BRAND ITEMS
SPECIAL SALE ITEMS EVERY WEEK

WE ACCEPT VISA, MASTER CARD AND AMERICAN EXPRESS CARD

10% REDUCTION WHEN YOU BRING THIS AD.

మనవి: ఈ సంచికలో 1985 ఉగాది సందర్భమున నిర్వహించిన కథల పోటీ కథలు ముగుస్తాయి. వచ్చే నెల నుండి 1986 బహుమతి కథలను ప్రచురిస్తాము. మన మందరము సముకూడి ఆంధ్ర జ్యోతి ఎడిటర్ పురాణం సుబ్రహ్మణ్య శర్మ గారిచే ఎన్నుకొనబడిన ఈ కథల పోటీకి మీ యందరి సహాయం లభిస్తుందని ఆశిస్తాం.
తె.క.స.

తెలుగు కళాసమితి (న్యూజెర్సీ)వారి 1985 మినీకథల పోటీలో రు.100/-లు బహుమతి పొందిన రచన

అద్దం

శివల జగన్నాథరావు

"ఒరే పంతులూ!"

"ఏం బావా?"

"చొక్కా వేసుకోరా!"

"ఏం?"

బావ బ్రహ్మానందం విసుగ్గా "నేను చెప్పిన పని చెయ్యి! ఇదిగో! నీ కోసం పలకా, బలపం కొన్నాను! పద! బడిలో వేస్తానివాళ! చాలా మంచి రోజివాళ!"

అక్క వేపు చూసేడు పంతులు. బడి పేరెత్తితే అతనికి ఎంతో విచారంగా వుంది. "అడ్డగాడిదలా ఇలా ఎన్నాళ్ళుంటావురా? అప్పుడే ఆరేళ్ళు వెళ్ళిపోతున్నాయి! చదువు లేకపోతే పైసాకి పనికి రావోరే! వెళ్ళెళ్ళు బడికి!" అని దెబ్బలాడింది అక్క పంకజం.

పంతులు పట్టుమని పదిరోజులు కూడా ఆ యేడాది బడికి వెళ్ళలేదు. ఇంట్లో దెబ్బలాడ్తారని పలక పట్టుకు పెద్దేరి తోవలో చెరువు గట్టు దగ్గరా, మామిడి తోట లోనూ గడిపేసేవాడు. అసలు విషయం తెలిసి బావ పంతుల్ని తన్నేడు. ఒకటో క్లాసు మూడేళ్ళు అలా చదివేడు. యింక విసుగు పుట్టి చదువు వాడికి రాదని నిశ్చయించు కున్నారు అక్క, బావ.

"అమ్మా, నాన్నా లేరని, వీణ్ణి ముద్దుగా పెంచితే, ఇలా బడుద్దాయి అయిపోయేడేవిటండీ?" అని పంకజం వాపోయింది.

పంతులుకి చదవమని చెప్పకుండా, మిగతా ఏ పని చెప్పినా చేస్తాడు. ఇంట్లో నీళ్ళన్నీ పడతాడు. బజారుపన్లు చేస్తాడు. మిల్లుకి వెళ్ళి పిళ్ళు అవీ ఆడించుకొస్తాడు. అక్క పిల్లల్ని ఆడిస్తాడు. వాళ్ళు పెద్దాళ్ళవుతుంటే, వాళ్ళని బళ్ళకి దిగబెట్టాడు.

బ్రహ్మానందం పంతుల్ని తనకి బాగా తెల్సిన పురోహితుడు రామశాస్త్రి దగ్గర అప్పగించేడు. ఆయన మంత్రాలు నేర్పుతానన్నాడు. పంతులు ఎన్నాళ్ళయినా ఒక్క మంత్రం పలకక పోయే సరికి, ఆయన ఇలా కాదని, వేరే పని అప్ప గించేడు పంతులుకి.

ఎక్కడైనా తద్దినం తగిలితే, తన వెంట పంతుల్ని భోక్తగా తీసుకువెళ్ళసాగాడు రామశాస్త్రి. భోక్తకి భోజనం చేయడం వస్తే చాలు, మంత్రం అక్కర్లేదు.

ఉపనయనాలలో 'సందిమోహం' అనే తంతు వుంది. ముగ్గురు బ్రహ్మచారులయిన కుర్రవాళ్ళకి సందిమోహం వంట వడ్డించి, వాళ్ళతో వటువు, అతని అక్క చెల్లెళ్ళు కలిసి కూర్చుని భోజనం చేస్తారు. సందిమోహం తంతులో భోంచేసే ముగ్గురు బ్రహ్మచారులలో పంతులు ఒకడు.

పంతులుకి వయసు వచ్చింది. ఏపుగా పెరిగాడు. ఈ మధ్య దానాలు కూడా పడుతున్నాడు. ఎవరికయినా శని పడితే, శనిని వదిలించుకోందికి అందుకు సంబంధించిన దానం ఇస్తే పంతులు ఏమీ అభ్యంతరం చెప్పక, చక్కగా ఆ దానం స్వీకరిస్తున్నాడు. అలాంటి దానాలు పట్టేందుకు సాధారణంగా చాలా మంది రారు. పంతులందుకు వెరవడు, వెనుదీయడు.

సరస్వతి కటాక్షించక పోయినా, లక్ష్మి పంతులుని అంతోయింతో అనుగ్రహించిందిలే అని అక్కా, బావా అక్కడి మట్టుకు సంతృప్తి చెందేరు.

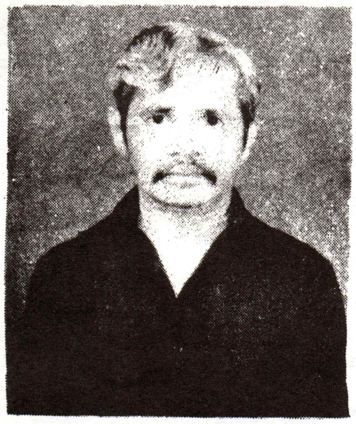
* * *

పంతులుకి ఒక పెళ్ళి సమ్మంధం వచ్చింది. బ్రహ్మానందం, పంకజం అమ్మాయిని చూసి, పంతులుకి అనుకూలంగా వుందని ఒప్పుకున్నారు. వరం నల్లగా, పొట్టిగా వుంటుంది. ఆ పిల్లకి చదువేంలేదు. అయితే వంటలు వండడంలో గొప్ప ప్రావీణ్యం వుంది. అనేక శుభ కార్యాలలో వరం వండి, ఆ పెళ్ళి వాళ్ళని మెప్పించింది. ఎలా చూసినా పంతులుకి వరం సరిగ్గానే నచ్చింది. పెళ్ళయిపోయింది.

* * *

అందరి పిల్లలూ సరిగ్గా నడవలేని వయసులో వీరభద్రుడు పరిగెత్తేడు. మాటలు సరేసరి. ఇన్నీ అన్నీ కావు. వాడి చురుకుదనం చూసి పంతులు, వరం ఎంతో పొంగిపోయేరు.

"ఒసే వరం! మనవాడిని బళ్ళో వేసేద్దావే! అప్పుడే నాలుగేళ్ళు వెళ్ళిపోయేయి కదా? యింత చురుకయిన



స్వపరిచయం

నివాసం విశాఖపట్నం, డాబాతోటలో. వయసు 35 సంవత్సరాలు. 1966 నుంచీ ఇప్పటిదాకా అన్ని పత్రికలలో మూడొందలకి పైగా రచనలు వచ్చాయి. ఆంధ్రపత్రికలో 'పచ్చతోరణం' కథకు, ఆంధ్ర భూమిలో 'కిరీటం' కథకు, జ్యోతి మంత్లీలో 'భాను' నవలకు బహుమతులు వచ్చాయి. ఉద్యోగమూ, సద్యోగమూ రచనే.

—శివల జగన్నాధరావు

వెధవాయి ఎందుకు చదవడూ?" అన్నాడు పంతులు.

"నేనూ అదే చెప్దామనుకుంటున్నానండీ! నాకు మన వీరభద్రాన్ని చూస్తే చాలా సంతోషంగా వుంది! పోనీ లెండి! మీకు రాకపోయినా, మీ కొడుకయినా బాగా చదువుకుని, మంచి వుద్యోగం చేస్తాడ్లెండి!" అంది వరం, కొడుకు తల నివురుతూ.

వాళ్ళిద్దరికీ కొడుకు అప్పుడే క్లాసులన్నీ గబగబా చదివేస్తున్నట్టూ, అన్ని క్లాసుల్లో ఫస్టుగా ప్యాసవుతూన్నట్టూ, అలా అలా పెద్ద చదువుకి వెళ్ళినట్టూ, ఆ తరువాత చక్కటి పెద్ద వుద్యోగం సంపాదించి దాబుగా, దర్జాగా దొరబాబుకి మల్లే తిరుగాడుతున్నట్టూ వూహాలు కలిగేయి.

రాత్రుళ్ళుకూడా అవే కలలు!

నిద్రలో పంతులు గర్వంగా నవ్వుకునేవాడు.

వరం మురిపెంగా కొడుకుని స్పృశించేది.

పోనీలే! తమకి చదువు లేదనే చింత లేదు. అది వరకు మనసులో ఏమూలనో, తమకి విద్య అబ్బలేదనీ, అందువలన గొప్ప జీవితం ఏర్పడలేదనీ విచారం దాగి వుండేది! ఇప్పుడు ఆ విచారం లేదు!!

పంతులు కొడుకుని ముస్తాబు చేసి, పలక, పుస్తకం చేత పట్టించి బడికి తీసుకు వెళ్ళాడు. ఆ తరవాత పంతులు తన పని మీద బయటికి వెళ్ళిపోయాడు. అతను వచ్చేసరికి వీరభద్రుడు ఏడుస్తున్నాడు. కంగారు పడి అడిగితే భార్య చెప్పింది, కొడుకు బడిలో పిల్లల్తో పోట్లాడి పలక విరగ్గొట్టుకునీ, పుస్తకం చింపుకునీ తిరిగి వచ్చేడు! ఏడాది గడిచింది కాని, వీరభద్రుడికి అ ఆలు సరిగ్గా దిద్దటం పట్టుబడలేదు.

* * *

వీరభద్రుడు తండ్రి అంత పొడుగయ్యేడు పద్దెనిమిదేళ్ళకి. తల్లి వెనకాలే వుండి వంటలు వండడంలో ప్రావీణ్యం సంపాదించేడు. తండ్రి వెనకాల వెళ్ళి దానాలు పడుతున్నాడు. భోక్త భోజనం, నందిమొహం భోజనం చక్కగా చేసి వస్తున్నాడు.

ఆవాళ వీరభద్రుడు తను సంపాదించిన సంభావనలు తల్లికి ఇచ్చేడు. తమలపాకులు, వక్కపొడి, వాటితో రూపాయినోట్లు కొన్ని, ఇంకా ఒక చిన్న పాత్రతో నూనె, కొన్ని నువ్వులు, వగయిరా...

వరం సావిట్లో అద్దం ఎదురుగా నిలబడివున్నదప్పుడు. ఆమె పక్కన వీరభద్రుడు వున్నాడు. ఒక వయిపు చాప మీద నడుం వాల్చి పడుకున్నాడు పంతులు.

ముగ్గురూ ఆ అద్దంలో కనిపిస్తున్నారు.

ముగ్గురినీ చూసుకున్నది వరం అందులో.

భర్తని, తనని ఒకసారి చూసుకుని కొడుకు వైపు చూసింది. తామిద్దరూ వాడిలో ఆ అద్దంలో లాగా కనిపిస్తున్నారు!!

TAX-EXEMPT STATUS FOR TFAS IS FORTH-COMING — TFAS.

You have a friend

FOR YOUR EVERY BANKING NEED

STATE BANK OF INDIA

NEW YORK BRANCH
460 PARK AVENUE
NEW YORK, NY 10022
PHONE: (212) 371-5600

FLUSHING BRANCH
42-08 MAIN STREET
FLUSHING, NY 11355
PHONE: (212) 445-3900

MEMBER F.D.I.C.

* OUR SPECIALITY – BANKING BY MAIL *

SERVICES OFFERED

INTERNATIONAL BANKING
DEPOSIT ACCOUNTS
LETTERS OF CREDIT
COLLECTIONS
FOREIGN EXCHANGE

CHECKING ACCOUNTS
– Regular
– Business
– Money Market Account

INVESTMENT ACCOUNTS
– Money Market Certificates
– Certificate of Deposit

LOANS
Lines of Credit for
– Individuals
– Business

OTHER SERVICES
– Remittances/fund transfers by drafts, mail transfers and wire transfers

BRAIN TEASERS - 7

Dr. Babu S. Bangaru
Roslyn, New York.

1. Robert is riding a bicycle on a road that can be divided into 4 parts of equal length the first part he pedelled at 10 mph, the second part up the slope at 5 mph and the third down the slope at 30 mph and the last at 15 mph. What was his average speed?
2. Arrive at 20 in nine different ways using any arithmatic symbols and using only 1's on the first line, 2's on the second and so on, using only 9's on the 9th line. On any one line you can use the given digit upto six times only.

   1s ---------------------- =20
   2s ---------------------- =20
   3s ---------------------- =20
   4s ---------------------- =20
   5s ---------------------- =20
   6s ---------------------- =20
   7s ---------------------- =20
   8s ---------------------- =20
   9s ---------------------- =20
3. A total of 15 students met at an international conference, from Africa, Asia, Europe, and America. there is at least one student from each continent; America and Asia, together sent in 6 students, Asia and Europe sent in a total of 7. Which continent has sent 4 students? (Each continent sent in a different number of students.)
4. It takes 5 seconds for the wall clock to strike six. How long does it take to strike twelve?
5. Add Arithmatic symbols between the 4's to make every equation true.

   4 4 4 4 = 3
   4 4 4 4 = 6
   4 4 4 4 = 7
   4 4 4 4 = 8
   4 4 4 4 = 24
   4 4 4 4 = 28
   4 4 4 4 = 32
   4 4 4 4 = 48
6. There are seven coins. Five have the same weight; two are slightly higher but equal in weight. Using a balance of two pans, how many weightings are necessary to tell which are the two heavy coins?
7. Tom rented a car to drive to a city 100 miles away. He stopped halfway and picked a friend who rode with him the last 50 miles. Tom on his way back, dropped his friend where he had picked him up and returned to where he had started. Car rental was $24. How much should Tom be paid by his friend, if they were to share the expenses equitably?

(BY POPULAR DEMAND THE ANSWERS TO THE BRAIN TEASERS WILL BE IN THE SAME ISSUE) See Page 28.......................)

LAKSHMI PALACE
HOUSE OF QUALITY PRODUCTS
103 ROUTE 46 WEST, FAIRFIELD, NJ 07006
NEAR THE PARKING LOT OF DISCOUNT LIQUOR

WE CARRY:

* GROCERIES
* SAREES
* SMALL ELECTRICAL 110/220 VOLTS APPLIANCES
* JEWELERY & 24 KT. GOLD

VIDEO RENTALS IN HINDI, TAMIL, TELUGU, KANNADA, MALAYALAM, PUNJABI AND BENGALI MOVIES AT ATTRACTIVE RATES.
WE HAVE THE LATEST MOVIES.

STORE HOURS: WEEKDAYS 5-8 P.M. SAT. 12-6 P.M. SUN. 12-5 P.M
(201) 227-3564

CORALS, PEARLS , JADE , CRYSTALS
TURQUOISE AND COSTUME JEWELRY
AT DISCOUNT PRICES

NEETHA CORALS
IMPORTER

CALL : NEETA ACHARYA
TEL. 718-779-2947
34-36 , 70 TH STREET
JACKSON HEIGHTS, NY 11372
* 4 BLOCKS FROM SAM & RAJ *
* 2 MILES FROM HINDU TEMPLE VIA NORTHERN BLVD *
* OPEN 7 DAYS BY APPOINTMENT
* MAIL ORDERS WELCOMED

Youth Forum   K.V. Rao

TELUGU JYOTHI'S 20 QUESTIONS OF THE MONTH

In this forum, Telugu Jyothi publishes 20 interesting questions; some tricky, some easy, some thought-provoking. Answers are provided elsewhere in this issue. Readers are requested to contribute to this forum. - Editor.

1. Name the top three debtor countries.
2. Which states are the highest and lowest users of gasoline in the USA?
3. "The Fruitbowl of the USA" is located in what state?
4. The world's largest continuous aerial tramway is located in what state?
5. Wichita, Kansas, is the world's leading producer of what?
6. What state in the USA is knowna s the land of 10,000 lakes?
7. Which is the world's biggest sized newspaper?
8. How many varieties of Dahlia (flower plant) are available?
9. Which is the only color of Dahlia not available in the world's yet?
10. What is "Reverse Brain Drain"?
11. Apart from Mcdonalds and Burger King, which is the leading national fast food chain Store in USA?
12. What is the last name of the royal family in Britain?
13. Who is the first baseball player who got $100,000 a year contract?
14. Who wrote the famous book, "The Other Side of The Moon" and about whom?
15. The world's first subway train system started where and when?
16. What is the official address of Grand Central Station, Manhattan and how many clocks are there in that station?
17. Which is the greatest single aircraft disaster in terms of deaths?
18. AAA stands for Automobile Association of America, What does AAAA stand for?
19. Where is the largest nuclear power plant in USA?
20. Which is the largest underwater tunnel in USA for vehicular traffic?

.... (Answers on Page No.29)

OUR COMPLIMENTS

TO

B & A SECURITIES CORPORATION

...For a job well done...

We appreciate their acumen in Private Placement Real Estate investments and maintaining highest standards of professionalism.

B & A Securities Corporation
477 E. Butterfield Road, Suite 401
Lombard, Illinois 60148

Chinna B. Boddipalli, President

In Illinois: 312-964-2255
Toll Free: 800-323-6368

Balcor
An American Express Company
AMERICAN EXPRESS

తెలుగు కళాసమితి (న్యూజెర్సీ)వారి 1985 మినీకథల పోటీలో రు.100/-లు బహుమతి పొందిన రచన

స్వేచ్ఛ

దీర్ఘాశి విజయభాస్కర్

"ఆడదానికి స్వేచ్ఛ, స్వాతంత్ర్యం ఉండి తీరాలి-నామాట ఒక్కటి కూడా మీరు వినడం లేదు. పైగా బయటకు వెళ్ళకూడదని ఆంక్షలు విధిస్తున్నారు-!" అప్పటికి అరగంట నుండి అరుస్తోంది సావిత్రి.

"నేను ఆంక్షలు విధించడం లేదు, మన ఆర్థిక స్తోమతను బట్టి నీ బయటి వ్యాపకాలు తగ్గించు కోమంటున్నాను. వాళ్ళందరితో స్నేహాలు మనకవవసరం అంటున్నాను." అన్నాడు రామారావు.

"నేను స్నేహం చేస్తున్నది అల్లాటప్పాలతో కాదు. నేను మహిళామండలి సభ్యురాలనైన తర్వాత హైయ్యర్ సర్కిల్‌లో మీకెంత విలువ పెరిగింది! పెద్ద కాంట్రాక్టర్లు, ఆఫీసర్ల భార్యలతో నాకెంతో స్నేహముంది. అది నేను సంపాదించు కున్నాను గాని మీ ఉద్యోగం వల్ల నాకొచ్చినది కాదు."

ఒక స్త్రీ ఇంకో స్త్రీతో స్నేహం చేయడానికి ముఖ్యంగా రెండు కారణాలు వుంటాయి. ఒకటి ఆమె అందం. రెండు ఆమె యొక్క శరీరం మీది ఆభరణాలు. సావిత్రి ఒక లెక్చరర్ భార్య. అయినా ఆమె యొక్క అసాధారణ అందం పెద్ద పెద్ద వాళ్ళ భార్యలతో ఆమెకు పరిచయాన్ని ప్రసాదించింది.

పడక కుర్చీలో కూర్చుని తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాడు రామారావు. సావిత్రి మళ్ళీ మొదలు పెట్టింది. "మహిళా మండలి లో నేను చేరిన తర్వాత కార్యక్రమాలు చురుగ్గా సాగుతున్నట్టు అందరూ ప్రశంసిస్తున్నారు. ఈ మధ్య ఇంటింటికి వెళ్ళి వరకట్న సమస్య గురించి ఉపన్యాసాలిచ్చాం. ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యం, పురుషులతో అన్ని విషయాల్లో సమానత్వమూ లేని స్త్రీల జీవితాలు బాగుపర్చడానికే మేమంతా కలిసి కట్టుగా పనిచేస్తున్నాం."

"మీ మండలి, దాని నిర్వాకంతో నాకు పనిలేదు. నాజీతం తప్ప నాకింకో ఆదాయం లేదు. నా రాబడితో మన సంసారాన్ని గుట్టుగా లాక్కురాగలను గాని, నీవు చేస్తున్న సంఘసేవను మాత్రం ప్రోత్సహించ లేను." అన్నాడు రామారావు.

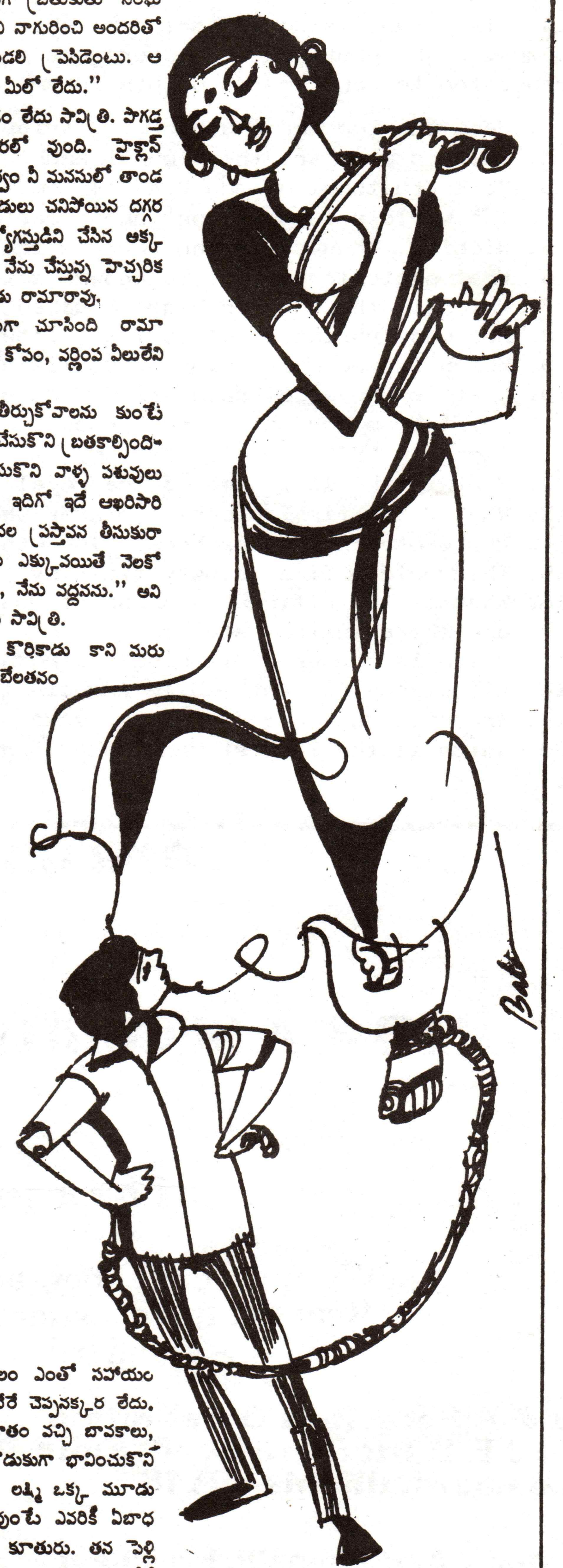
"సంఘసేవ, సంఘసేవ అని ప్రతీసారి మీరు హేళన చేయనవసరం లేదు. మేము చేస్తున్నది సంఘసేవే గాని డొనేషన్లు కలెక్టు చేసి వాటావేసుకోవడం లేదు. మనందరిలో అతి నిరాడంబరంగా బ్రతుకుతూ సంఘసేవ చేస్తున్న వ్యక్తి సావిత్రి అని నాగురించి అందరితో గొప్పగా చెప్పింది, మా మండలి ప్రెసిడెంటు. ఆ మాత్రం సహృదయత గూడా మీలో లేదు."

"నీవు వాస్తవాన్ని గుర్తించడం లేదు సావిత్రి. పొగడ్తలు ప్రశంసల నిషా నీబుర్రలో వుంది. హైక్లాస్ లేడీస్‌తో తిరుగుతున్నానన్న గర్వం నీ మనసులో తాండవిస్తుంది. అంతేగానీ, తల్లిదండ్రులు చనిపోయిన దగ్గర నుండి నన్ను చదివించి, ఉద్యోగస్తుడిని చేసిన అక్కబావల ఋణం తీర్చుకోవాలని నేను చేస్తున్న హెచ్చరిక నీతలకెక్కడం లేదు." అన్నాడు రామారావు.

సావిత్రి చాలా ఛీత్కారంగా చూసింది రామారావుని. ఆ చూపులో చెప్పలేని కోపం, వర్ణింప వీలులేని అలక్ష్యం వున్నాయి.

"అక్కబావల ఋణం తీర్చుకోవాలను కుంటే వాళ్ళదగ్గరే వుండి వ్యవసాయం చేసుకొని బ్రతకాల్సింది- వాళ్ళ అమ్మాయిని పెళ్ళి చేసుకొని వాళ్ళ పశువులు కాసుకొని పడి ఉండవలసింది! ఇదిగో ఇదే ఆఖరిసారి చెప్పడం—ఇంకోసారి అక్కబావల ప్రస్తావన తీసుకురాకండి; మీకు అంతగా ప్రేమ ఎక్కువయితే నెలకో వందో యాభయ్యో పంపండి, నేను వద్దనను." అని విసురుగా లోనికి వెళ్ళిపోయింది సావిత్రి.

కోపంతో పళ్ళు పటపట కొరికాడు కాని మరుక్షణంలోనే ఏమీ చేయలేని బేలతనం ఆవహించింది రామారావుని.



తను చదువుతున్నంత కాలం ఎంతో సహాయం చేశాడు బావ. అక్క సంగతి వేరే చెప్పనక్కర లేదు. కాని సంవత్సరం క్రితం పక్షవాతం వచ్చి బావకాలు, చెయ్యిపడిపోయాయి. తననే కొడుకుగా భావించుకొని బ్రతుకుతున్నారు ఆ ఇద్దరూ- లక్ష్మి ఒక్క మూడు సంవత్సరాలు ముందు పుట్టి వుంటే ఎవరికీ ఏబాధ ఉండకపోను! లక్ష్మి తన అక్క కూతురు. తన పెళ్లి నాటికి లక్ష్మి మరీ చిన్నదిగా వుండటము వలన వేరే

సంబంధం చేసుకోవాల్సి వచ్చింది-బావ రోగగ్రస్తుడైన తరువాత లక్ష్మి పెళ్లి బాధ్యత కూడా తనమీదే పడింది. మంచి సంబంధం కుదిరి ఉత్తరం వ్రాసేవరికి డబ్బు జాగ్రత్త చేయమంది అక్క.

సీటుగా ముస్తాబై ముందుగదిలోకి వచ్చింది సావిత్రి.

"భర్తలు వదిలేసిన భార్యలు కోసం ఒక వసతి గృహం నిర్మిస్తున్నాం. దానికోసం విరాళ సేకరణ ఈరోజు నుండి ప్రారంభిస్తున్నాం. బ్యాంకులో మీపేర మూడువేలు వున్నాయి గదా! వెళ్ళి డ్రా చేసి తీసుకు రండి. మామండలి సభ్యులంతా తీసుకు వస్తాము. మీ చేత్తోనే వాళ్ళకా డబ్బు ఇవ్వండి" అంది సావిత్రి.

ఆమె మొండి తనానికి రెప్పలు కదల్చకుండా విభ్రాంతితో సావిత్రిని చూస్తున్నాడు రామారావు.

"ఇంట్లో మగవాళ్ళను లెక్కచేయకుండా ప్రవర్తిస్తున్నామని ఎవరో అమధ్య కూశారు. అందుకే ప్రతీ మెంబరు తన శ్రీవారి చేత విరాళం ఇప్పించడానికి నిర్ణయించుకున్నాం" అంది సావిత్రి.

"ఎవరిచ్చినా మూడువేలు విరాళంగా ఇవ్వడం మన తాహతుకు మించిన పని, అనవసరం. పరుగెట్టే పాలు త్రాగుతున్నావు. నీకు బుద్ధి, జ్ఞానం ఏమాత్రం వున్నా ఇంట్లో కూర్చో. లేకపోతే నీఇష్టం" అన్నాడు రామారావు.

"నన్ను మళ్ళీ బ్రెయిన్ వాష్ చెయ్యకండి. వాళ్ళు వచ్చాక ఏమాత్రం గొడవ జరిగినా నేను సహించను. ఆ మాత్రం స్వేచ్ఛ, స్వాతంత్ర్యము నాకూ వుండాలి. నేను వెళ్తున్నాను- డూప్లికేట్ పట్టుకెళ్తున్నాను- ఎక్కడికైనా వెళితే తాళం వేసుకొని వెళ్ళండి" అంటూ జవాబుకైనా ఎదురు చూడకుండా చెప్పులు టక టక లాడించుకొని వెళ్ళిపోయింది.

కుర్చీలోంచి లేచి బట్టలు వేసుకున్నాడు రామారావు. పాస్‌బుక్కు కోసం పడక గదిలోకి వెళ్ళి సావిత్రి

స్వపరిచయం

శ్రీకాకుళం జిల్లా [illegible] గ్రామంలో [illegible] పుట్టాను. మా నాన్న దీర్ఘాశి [illegible] నేను [illegible] పనిచేస్తున్నాను. [illegible] గవర్నమెంటు జూనియర్ కాలేజి [illegible] లెక్చరర్ [illegible] మొట్టమొదటి [illegible] [illegible] ప్రారంభించాను. [illegible] కొన్ని కథలు, ఒక [illegible] వున్నాయి. [illegible] శిల్పంతో, వాస్తవానికి దగ్గరగా వుండి [illegible] ప్రయోజనమున్న కథలు వ్రాయాలని పట్టుదల.

—దీర్ఘాశి విజయభాస్కర్,
చింతపల్లి

సూట్కేసు తెరిచాడు. పాసుబుక్కు తీస్తుంటే మహిళా మండలి ప్రింటు చేయించిన బుక్‌లెట్ ఒకటి చేయి జారింది. దానిలోంచి ఉత్తరం జారి క్రింద పడింది. అడ్రసు చూసాడు- తనపేరునే వచ్చింది. ఆతృతగా చదివాడు. తనకు అక్క వారం రోజుల క్రితం వ్రాసిన ఉత్తరమది. లక్ష్మికి మంచి సంబంధం వచ్చినట్టు డబ్బు సర్దుబాటు అయితే ముహూర్తాలు పెట్టుకోవచ్చని వ్రాసింది. డబ్బు సాయం చేయమని ఎంతో దీనంగా ప్రాధేయపడుతూ వ్రాసింది. బావ, కూతురికి పెళ్ళి చేసే స్థితిలో లేడని రాసింది-మామయ్యవైనా, తండ్రివైనా నీవే అని వ్రాసింది. నా ఆడజన్మ, బావ అవిటితనం మరచిపోవద్దని వ్రాసింది- ఈ ఒక్క సాయం చేస్తే ఏడేడు జన్మలు ఋణపడి వుంటానని వ్రాసింది.

రామారావు కళ్ళు చెమర్చాయి. ఒక నిర్ణయానికి వచ్చాడు. పాసుబుక్కు జేబులో పెట్టుకొని, ఇంటికి తాళం వేసి బయట కొచ్చాడు.

సాయంత్రము నాలుగు గంటలుకి సావిత్రి పది మందిని వెంటబెట్టుకొని వచ్చింది. ఇంట్లో అందరినీ కూర్చోబెట్టి కాఫీ టిఫిన్లు తయారు చేసి ఇచ్చింది. అందరూ నవ్వుతూ, సరదాగా కాలక్షేపం చేస్తూ రామారావు రాక కోసము ఎదురు చూస్తున్నారు.

"మావారిది మరీపిచ్చి. మీరు వస్తున్నారని చెప్పాను, అంతే... ఏవో తీసుకురావడానికి మార్కెట్టుకు వెళ్ళి వుంటారు" అంది సావిత్రి. ఎదురు చెప్పని భర్త దొరికినందుకు సావిత్రి అదృష్టాన్ని సబ్జెక్టుగా తీసుకొని తలా రెండు నిమిషాలు మాట్లాడారు- సంతోషంతో సావిత్రి ఉబ్బి తబ్బిబ్బయ్యింది.

ఇలా ఆహ్లాదంగా గంట గడిచింది. ఎప్పటికి రామారావు రాకపోవడంతో అందరికీ విసుగు కలుగుతోంది.

సావిత్రికి కూడా అనుమానం ఎక్కువైంది. డబ్బు తెచ్చి ఇంట్లోపెట్టే, తను ఉండడము ఇష్టము లేక తప్పుకున్నాడేమో!

వెంటనే పడక గదిలోకి వెళ్లి సూట్కేసు వెదికింది- డబ్బులేదు-పరుపు క్రింద, అల్మారాలో ప్రతిచోటు వెదికింది, కాని ఒక్కపైసా కూడా కనిపించ లేదు.

అందరూ తన చర్యల్ని హేళనగా చూస్తున్నట్టు భావన రాగానే కళ్ళల్లో నీళ్ళు సుళ్ళు తిరిగాయి. ఎలాగో తనని తాను తమాయించుకుంది. మళ్ళీ నిబ్బరంగా మారింది. ఏంమనిషి ఇతను? ఈసారి తన మాటకు ఎదురు చెప్పకుండా, తను గీసిన గీటు దాటకుండా కట్టడి చేసుకోవాలి-మళ్ళీ ఇలాంటి వెధవ వేషాలు వెయ్యకుండా ఆ జన్మాంతం గుర్తుండే గుణపాఠం చెప్తాను-'అనుకుంటూ ముఖమంతా నవ్వు పులుముకొని పడక గదిలోంచి నట్టింట్లోకి రాబోయి ఆగింది. ఆగి టేబిలుపై రెపరెప లాడుతున్న కాగితాన్ని చూసింది. వణుకుతున్న చేతులతో ఆ కాగితాన్ని తీసి చదివింది.

"మా అక్కకి సహాయం చేయడమే కాకుండా ఆమెకు పూర్తి స్వేచ్ఛా, స్వాతంత్ర్యాలు కలిగించడానికి వెళ్తున్నాను. లాంగ్‌లీవ్ పెట్టి తర్వాత ట్రాన్సువర్‌కి ట్రై చేసుకుంటాను. మనసు మారితే రావచ్చు," అని వుంది. వారం రోజుల క్రితం వచ్చిన ఉత్తరం సంగతి గుర్తు వచ్చింది. గబగబ ఉత్తరం కోసం సూట్కేసంతా వెతికింది. ఉత్తరం కనిపించలేదు. నిశ్చేష్టురాలైపోయింది. మండలి సభ్యులంతా బిలబిల సావిత్రి దగ్గరకు వచ్చారు. ఆమె చేతిలోని కాగితం చదివి తెల్లబోయారు. ఉచితరీతిలో సానుభూతి ప్రకటించి, ఒక్కొక్కరూ వెళ్తున్నారు. అలా వెళ్తున్న వారిని కన్నీటి తెరల్లోంచి చూస్తోంది సావిత్రి.

కాని వాళ్ళు అనుకుంటున్న మాటలు మాత్రం వినిపించడం లేదామెకు.

"మన వసతి గృహం లో సావిత్రినే మొట్టమొదట చేర్చవలసి ఉంటుందేమో" అంది మండలి అధ్యక్షురాలు. ఆ జోకుకి అంతా గొల్లుమన్నారు- సావిత్రి కూడా గొల్లుమంది. ●

అమెరికా తెలుగుల హృదయ స్పందనం
తెలుగు కళా సమితి సభా ప్రవేశం
తెలుగు జ్యోతి పరనా వైభవం

గాయాల గ్రంథాలయం

ఎంత వింత హృదయం
 ఎన్ని వెతల నిలయం
తడి ఆరని సడి చేయని
గాయాల గ్రంథాలయం

వగచి వగచి వొకమారు
కొండ బరువు తూగుతుంది.
వలచి వలచి వొకమారు
వసుధనంత మోస్తుంది.

వలపు తలపు తాకగానే
తోటలాగ పూస్తుంది.
తలపు తలుపు మూయగానే
వొంటరిగా విలపిస్తుంది.

మురళించిన వేణువై
మధుసుధ వొలుకుతుంది
కెరలించిన భీరువై
హృది గదిని చేరుతుంది.

—మైత్రేయ

— ఆంధ్రజ్యోతి నుండి.

Century 21
REALTOR MLS
ANN CAIAZZO REALTY, INC.
623 Georges Road
North Brunswick, New Jersey 08902
Business (201) 246-2220
Residence (201) 297-7422

FOR YOUR EVERY REAL ESTATE NEED

- Buying a home
- Selling a home
- Commercial and Investment property
- Relocation assistance

MURALI B. MANIKONDA
Sales Associate

Each Office is Independently Owned and Operated

భారతంలో చిన్నకథలు

ప్రయాగ రామకృష్ణ

కర్ణుడు

కుంతీదేవి యదు వంశీయుడైన శూరసేనుని కుమార్తె. కుంతిభోజుని దత్తపుత్రిక. కుంతి భోజుని ఇంటిదగ్గర పెరుగుతున్న రోజులలోనే కుంతి దుర్వాస మహర్షిని సేవించి ఆయన అనుగ్రహానికి పాత్రురాలైంది. అప్పుడాయన ఆమెకో మంత్రం ఉపదేశించి ఆ మంత్ర జపంతో ఏ దేవతను ఆహ్వానిస్తే ఆ దైవం వచ్చి సంతానం అనుగ్రహిస్తారని చెప్పాడు.

ఒకనాడు కుంతి ఆ మంత్రం జపించి సూర్యుని ఆహ్వానించింది. సూర్యుడు దివ్యతేజస్సుతో ఆమె ఎదుట సాక్షాత్కరించాడు. కుంతి భయపడిపోయి "స్వామీ! నన్ను మన్నించండి. ఆకతాయితనంతో మహర్షి మంత్ర ప్రభావం చూద్దామని పిలిచాను. క్షమించి మీరు వెళ్ళిపోండి" అంది. సూర్యుడు నవ్వి, "కుమారీ! మంత్రశక్తి వృధా కాదు. నువ్వేమీ భయపడకు. నావల్ల కలిగే కుమారుడు సహజ కవచకుండల శోభితుడై, మహాదాతగా, తేజో శౌర్య గాంభీర్య ధైర్యాలలో తనకు తానే సాటిగా ప్రఖ్యాతుడవుతాడు" అంటూ కుంతిని సమీపించాడు. ఫలితంగా ఆమెకు ఒక కుమారుడు కలిగాడు. అతనే కర్ణుడు.

కన్యాత్వానికి అపప్రథ వాటిల్లుతుందన్న భయంతో కుంతి ఆ పసివాణ్ణి గంగలో విడిచింది. నదీ ప్రవాహంలో కొట్టుకుపోతున్న ఆ బాలుణ్ణి అధిరథుడనే సూతుడు, అతని భార్య రాధ పెంచి పెద్దవాణ్ణి చేశారు.

ఊహ తెలిసిన దగ్గర్నుంచి ఎవరు ఏది దానం అడిగినా లేదనకుండా ఆ బాలుడు సంతృప్తి పరచి పంపుతున్నాడు. కర్ణుని దాన గుణం జగద్విఖ్యాతమవుతోంది.

తన కుమారుడైన అర్జునుడికి ఈ రాధేయుడి వల్ల ముందు ముందు ఆపద రాబోతోందని గ్రహించిన దేవేంద్రుడు ఒకనాడు ఒక పేద బ్రాహ్మణుడి వేషంలో కర్ణుని దగ్గరకు వెళ్ళి అతని కవచకుండలాలు దానం ఇమ్మని అర్థించాడు. ఇలాంటి మోసమేదో జరుగుతుందని సూర్యుడు ముందే ఊహించి, "దేవేంద్రుడు విప్రరూపంలో వచ్చి నీ కవచ కుండలాలు ఇమ్మంటాడు. అవి మాత్రం ఇవ్వకు" అని కుమారుణ్ణి హెచ్చరించాడు. సహజ దానశీలి కర్ణుడు తన ప్రత్యర్థి అర్జునుడికి మేలు జరుగుతుందని తెలిసినప్పటికీ జంకలేదు. వెంటనే కత్తితో కోసి తన కవచ కుండలాలు ఇచ్చేశాడు.

దేవేంద్రుడు దిగ్భ్రాంతిచెంది వరం కోరుకొమ్మనగా ఆ పసివాడు "దేవరాజా! ఎంతటి శత్రువునైనా సరే అవలీలగా చంపగల మీ శక్తి ఆయుధం అనుగ్రహించండి" అని అడిగాడు.

"ఓ! అలాగే తీసుకో. కాని ఒక్కమాట. యుద్ధంలో నీ వీ శక్తిని ప్రయోగిస్తే ఎటువంటి వాణ్ణయినా సరే యిది సంహరిస్తుంది. అయితే ఆ శత్రువెవరో ఒక్కణ్ణే చంపాలి; మరుక్షణం మళ్ళీ ఈ ఆయుధం నా దగ్గరకు వచ్చేస్తుంది" అని చెప్పి ఇంద్రుడు అంతర్ధానమయ్యాడు.

ఇలా జరుగుతుండగా దుర్యోధన సోదరులూ, పాండవులూ ద్రోణుడి వద్ద ధనుర్విద్య నేర్చుకున్నారు.

వారి శక్తిని పరీక్షించడానికి ద్రోణాచార్యులవారు ఒకనాడు పోటీలు నిర్వహించారు. ఆ పోటీలు చూడటానికి హస్తినాపురంలోని జనమంతా వచ్చారు. అందరిలోకి అర్జునుడు చూపిన ధనుర్విద్యా కౌశలం ప్రేక్షకులను అమితంగా ఆకర్షించింది. ద్రోణుడు ప్రియశిష్యుడ్ని గాఢాలింగనం చేసుకున్నాడు. దుర్యోధనుడు ఓర్వలేకపోయాడు. ఇంతలో కర్ణుడు మత్తగజంలా అడుగులు వేస్తూ సభామధ్యానికి వచ్చి: "అర్జునా! ఈ పాటి విద్యలు నేనూ ప్రదర్శించగలను. కావాలంటే అంతకంటే గొప్ప విద్యలు కూడా చేసి చూపిస్తాను. ధైర్యముంటే ముందుకురా" అని సవాలు చేశాడు.

ఆ మాటలు వినగానే నిశ్చేష్టులయ్యారు ప్రేక్షకులు. అసూయతో రగిలిపోతున్న దుర్యోధనుడి మనస్సు మాత్రం ఆనందంతో పరవళ్ళు తొక్కింది. కర్ణుణ్ణి కౌగలించుకుని "సెభాష్" అని భుజం తట్టాడు. అయితే కృపాచార్యుడు కర్ణుణ్ణి చూసి, "నాయనా! ద్వంద్వ యుద్ధానికి దిగేవారి కులశీలాలు సమానం కావాలి. అర్జునుడు పాండురాజ నందనుడు; కుంతీ కుమారుడు; కురువంశీయుడు. మరి నువు ఏ రాజ వంశానికి చెందినవాడవో, నీ తల్లి దండ్రులెవరో చెప్పి ముందుకు రా. కులం, కులాచారం తెలియందే రాజకుమారులు సమ యుద్ధం చెయ్యరు" అన్నాడు.

ఆ మాటలు వినగానే కర్ణుడు తలవాల్చుకున్నాడు.

అప్పుడు దుర్యోధనుడు లేచి, "ఆచార్యా! మీరు ఆదేశించినట్లు కర్ణుడు రాజయితే తప్ప అర్జునుడితో యుద్ధానికి దిగడానికి అవకాశం లేకపోతే ఈ క్షణమే కర్ణుణ్ణి నేను రాజును చేస్తాను" అని ప్రకటన చేశాడు. అవెంటనే పవిత్ర జలాలు, రత్న కిరీటం, హారాలతో కర్ణుణ్ణి అంగరాజ్యానికి ప్రభువును చేశాడు.

సంతోషం పట్టలేక కర్ణుడు సుయోధన చక్రవర్తిని గాఢాలింగనం చేసుకుని, "ఈ జీవితం మీకు అంకితం చేస్తున్నాను. మీ ఆజ్ఞ నాకు ఎల్లవేళలా శిరోధార్యం" అని వినయంగా అన్నాడు.

కొడుకు రాజయిన సంగతి తెలుసుకుని సూతుడు వచ్చాడక్కడికి. కర్ణుడు సింహాసనం దిగి వచ్చి పితృ భక్తితో నమస్కరించాడు.

భీమసేనుడు ఇది చూసి హేళనగా "ఓహో! నువ్వు సూత పుత్రుడవా! ఇంకేం! కొరడా చేతపట్టి గుర్రాలు తోలు! అర్జునుడితో యుద్ధమేం చేస్తావు!" అన్నాడు.

సభలో కలకలం బయలుదేరింది. సూర్యాస్తమయం కావడంతో వెలుతురు కూడా తగ్గింది. ఆ నాటికి విద్యా ప్రదర్శన కూడా ఆగింది. కర్ణుని చెయ్యి పుచ్చుకుని దుర్యోధనుడు నిష్క్రమించాడు.

— ఆంధ్రజ్యోతి కి కృతజ్ఞతలతో

Professional Quality Transfer of VIDEO TAPE through

DIGITAL SYSTEM

(From PAL (for India/Pakistan) to NTSC (for U.S./Canada) or NTSC to PAL)

FREE PICK-UP and FREE DELIVERY DOOR-TO-DOOR ANYWHERE IN THE U.S./CANADA AT NO EXTRA CHARGE.

Transfer done at very competitive rates.

NO FLICKERING • NO COLOR DROP • COPY AS GOOD AS THE ORIGINAL

Ask for Sam

R.K. VIDEO DUB INC.

60-15 Roosevelt Ave., Woodside, N.Y. 11377

CALL TOLL FREE 1-800-851-8514 (Outside N.Y. State)

IN N.Y. STATE, CALL

(718) 639-2881 • (718) 779-5144 • (718) 429-2757

IN CANADA, CALL TOLL FREE 1-800-263-8181

Ask for Rita or John

IN FLORIDA, CALL (305) 372-9443

PAUL R. RAJAN

ATTORNEY AT LAW

*Real Estate
*Personal Injury
*Corporate Law
*Commercial Law
*Wills & Trusts
*Estate Planning
*Matrimonial
*Immigration
*Tax

195 MAIN STREET
METUCHEN, NJ 08840
(201) 321-1991

233 BROADWAY, SUITE 771
NEW YORK, NY 10279
(212) 406-3923

EVENING & WEEKENDS APPOINTEMNTS AVAILABLE

ABOUT OUR RELIGION

HINDU MARRIAGE
Part I - The Religious Aspect

Venkata N. Kanumalla, Ph.D.
Flusing, New York.

There are three very important steps in the Hindu marriage, viz., the Kanyādāna (the giving away the bride in charity to the bridegroom), the Māngalyam (the tying of the three knots round the bride's neck) and the Saptapadi (the bridegroom's walking the bride holding her big toe of her right foot)........In the case of KANYĀDĀNA, the two important verses rendered are

1. Dasanām purvesham, Dasanām Pareshām - Ātmascha, Ēka vimsati kula Uddhāranadvārā, Nitya niratisaya Sāsvata Vishnu lōka Avāpyartham - Mahā Vishnu Prītyartham Kanyādānam Karishye.
2. Kanyām, Kanaka Sampannām, Sarvābharana bhūshitām, Dāsyāmi Vishnavetubhyam Brahmalōka chikīrshaya.

By giving away the bride in charity, the parents of the bride are expecting ten generations of their forefathers, their own generation and ten of their generations to follow (a total of twenty generations) to attain salvation and permanent residence in the world of Mahāvishnu. This act of charity is performed to please the Supreme Lord, Mahāvishnu. This charity should be done in good spirit. The bride should possess some qualities. She is called Kanya, meaning a girl in her teens and a virgin. Therefore, pre-marital sex is ruled out in Hinduism and the associated marriage celebrations. When such a virtuous bride is given in marriage only, they can expect the results and that marriage should be performed, only to please Mahāvishnu.

The second verse says that the bride, who is a virgin, along with gold and beautifully decorated with all the jewelry is given away to the bridegroom, who is considered to be Vishnu at that very moment of receiving that bride in charity, and the parents in doing so are expecting to reach the highest world of Brahman. (Brahman is the impersonal energy of Nārāyana and should not be mistaken to the creator, the four-faced Brahma). It is the cusom and ritualistic prescription that the bride is given away with gold and jewelry and from that started the present day evil practice of demanding dowry by the parents of the bridegroom. It is nowhere mentioned that the parents of the bridegroom can demand the gold and jewelry or dowry. It is the parents of the bride that give whatever they could, not as a condition, but out of love. The bridegroom is considered at that moment as "Lakshminarayana SwarupāyaVarāya because whatever charity is undertaken, should be done only to please Lord Nārāyana, as mentioned in Bhagavad Gita, Chapter 9.

The next important aspect of marriage is MĀNGALYA DHĀRANA (tying the three knots with a string having a small piece of gold around the neck of the bride.). The bridegroom is supposed to say the following verse: "Māngalyam Tantunānena mama jeevanahetunā,
Kanthē badhnāmi Subhagē Tvam jeeva Saradassatam."

The bridegroom is tying the knots around the neck of the bride to have a life for himself (for there is no life without a wife). He also addresses the bride as Subhagē (a divinely person having all auspicious qualities) and he blesses her to live for a hundred years, enjoying all happiness (signified by the word Sarat, the enjoyable time).

The last important part of the marriage is SAPTAPADI, which means seven steps. In a big plate spread with rice, seven nuts are placed and the bridegroom should hold the big toe of the right foot of his wife (by now they are already married) and make her walk seven steps on the nuts. The verse here is "Ēkam ishēm vishnu stvām anvētu,- Dvēvūrjē vishnu Stvām Vūtu,- Trīni vratāyi vishnu stvām yētu, - Chatvāri mayōbhavāya vishnu stvām yētu, - Panchapa Subhyah vishnustvām yētu, - Shat Rutubhyah vishnu stvām yētu, Sapta Saptabhyām Hotrābhyām vishnu Stvām yētu." With these seven steps, he and she should transcend all the seven worlds above and reach, with each step they are taking, the eternal abode of Lord Vishnu. They are supposed to enjoy their happiness during the fertile period in her life to get children and they should also perform some fire sacrifices to reach the supreme Lord Vishnu in the Satya Lōka, which is the seventh world. (They are - Bhū Lōka, Bhuvar Lōka, Suvar Loka, Mahar Lōka, Jana Lōka, Tapō Lōka and Satya Lōka.) Whateverthey do in their future married life should be an offering to Lord Vishnu. They should search, in each step they are taking in their future lives, for the Lord Vishnu.

So say our scriptures about the flory of our Hindu marriage and one should never mistake the deep religious aspect our tradition as another "social acceptance and license for prosti-prostitution" as Swami Vivekananda once said. The man and woman should help each other.

'తెలుగు కళాసమితి' న్యూజెర్సీ ఆధ్వర్యాన 'ఆంధ్రజ్యోతి' సచిత్ర వార పత్రిక నిర్వహిస్తున్న 1986 ఉగాది మినీ కథల పోటీ ఫలితాలు

అమెరికాలో నివసిస్తున్న తెలుగువారు తమ మాతృభాషమీద ప్రేమతో తెలుగు రచయితలు, రచయిత్రులుపై అభిమానంతో వారిని ప్రోత్సహించడానికి "ఆంధ్రజ్యోతి" సచిత్ర వార పత్రిక ద్వారా మినీ కథల పోటీని నిర్వహిస్తున్న విషయం ఎల్లరెరిగినదే. తెలుగు కళాసమితి, న్యూజెర్సీ ఆధ్వర్యాన వెలువడే హోమ్ మాగజైన్ తెలుగుజ్యోతిలో ఈ బహుమతి 12 కథలూ నెలకు ఒక కథ చొప్పున 12 మాసాలు అక్కడ పునర్ముద్రితమవుతాయి.

"ఆంధ్రజ్యోతి" సచిత్ర వార పత్రికలో ఒక్కొక్క కథకి రు.250/- చొప్పున బహుమతులు గెలుచుకున్న 12 కథలూ వరుసగా ప్రకటించి అనంతరం న్యూజెర్సీ నుంచి వెలువడే తెలుగుజ్యోతి పత్రికలో మాసం మాసం ఒక కథ చొప్పున పునర్ముద్రితమవుతాయి. బహుమతులు గెలుచుకొన్న రచయిత(త్రు)లకు వేరే తెలియపరచడం లేదు.

250 రూపాయిలు గెలుచుకొన్న 12 కథలు

1. సంగీత జ్ఞానము — శ్రీగిరిరాజువిజయలక్ష్మి-హైదరాబాద్
2. ఇగిరి పోనిగంధం — కె. గోదావరిశర్మ-కాకినాడ
3. జ్ఞానం — పులిపాక శ్రీరామచంద్రమూర్తి-విజయనగరం
4. గోడ — కొచ్చర్లకోట వెంకటసుబ్బారావు-విజయవాడ
5. తదనంతరం — డాక్టర్ కె.నిర్మలాదేవి-తెనాలి
6. తెలుగు బస్సు — ఐ. కవిత-అనకాపల్లి
7. కిటుకు — బులుసు జి. ప్రకాశ్-విజయనగరం
8. శాంతివేసినమాటప్రశ్న — వి.వి.సుబ్రహ్మణ్యం శర్మ-పులివెందుల
9. ఒరేయ్! చెరపకురా చెడేవు! — జె.స్వర్ణలత-రాజమండ్రి
10. ఏ జోహై జిందగీ — శివల జగన్నాథరావు-విశాఖపట్నం
11. చాటపెయ్య — కొంపెల్ల విశ్వం-మద్రాసు
12. దీవెన — కె.సాలభాస్కరి(పుష్యమి) మోహన్‌కళ్యాణ్(మహారాష్ట్ర)

నూరు రూపాయిల కన్సొలేషన్ బహుమతి పొందిన 6 కథలు

1. అంటు — బొడ్డ కూర్మారావు-విశాఖపట్నం
2. ఆర్గుమెంట్ — బండారు లక్ష్మి-ధవళేశ్వరం
3. పోలిక — మహీధరరామశాస్త్రి-రూర్కెలా
4. కాదనడం కష్టం — అవసరాల రామకృష్ణారావు-బాలంగీర్
5. కుక్కపిల్ల! అగ్గిపుల్ల! సబ్బుబిళ్ళ! — రాళ్ళబండి నరసింహారావు-గద్వాల
6. లే(డీస్) లెఫ్ట్! — దేవరకొండ గంగాధర రామారావు-తణుకు

తెలుగు కళానమితి న్యూజెర్సీ వారి మినీ కథల పోటీకి 1290 కథలు పరిశీలనకు వచ్చాయి. లబ్ధ ప్రతిష్ఠుల నుంచి కొత్త రచయితల వరకు ఎంతో ఉత్సాహంతో పాల్గొని యీ పోటీని జయప్రదం చేసిన వారందరికీ మా ధన్యవాదాలు, ఉగాది శుభాకాంక్షలు.

—ఎడిటర్

పోటీకి వచ్చిన ఇన్ని కథలను పరిశీలించి బహుమతులను నిర్ణయించిన శ్రీ పురాణం సుబ్రహ్మణ్యశర్మ గారికి, నిర్వహణలో సహకరించిన ఆంధ్రజ్యోతి అధిష్ఠాన వర్గానికి కృతజ్ఞతలు ... తె. క. స.

"You Only Need Experience, Established and Reliable Travel Service When You Fly, Why Not Try Us."

FOR ALL YOUR DOMESTIC & INTERNATIONAL TRAVEL NEEDS PLEASE CALL

RAMESH SAKARIA

FUTURES TRAVELS INC.

IATA ATC

Complete Travel Service
260 5th Ave., Suite 1206, NYC, NY 10001
Office (212) 532-2180 • Res. (212) 343 1379 eve
Remember to Call Futures for Your Trip to Florida this Summer for Motel Accomodation

VRD SYSTEMS

CONSULTANTS

SPECIALIZES IN

IMS
CICS
IDMS

13 AGATHA DRIVE
EDISON
NEW JERSEY 08817
(201) 287-2189

రిఫ్రాక్షన్స్ - సీయస్సే మురళి. MINEOLA, N.Y.

మిస్టర్ రాజ్ K. రావూరు
అమెరికాలో వుంటారు
పదేళ్ళ క్రితమే వారు
ఇండియాను వదిలొచ్చారు

మిస్టర్ రాజ్ K. రావూరు
బాగా చదువుకున్నారు
మాంఛి కొలువులో కుదిరారు
చిటారు కొమ్మకు ఎదిగారు

చక్కటి పెళ్ళాం కలవారు
నగలూ నట్రా కొన్నారు
ఇద్దరు పిల్లలు కలిగారు
ఇల్లూ గట్రా కొన్నారు

మిస్టర్ రాజ్ K. రావూరు
ఓ తెలుగు పల్లెలో పుట్టారు
వీధి బళ్ళలో చదివారు
తిండికి తిప్పలు పడ్డారు

చిన్నతనంలో వారు
చిరిగిన బట్టలు కట్టారు
కాలినడకనే తిరిగారు
రొంపి రొచ్చూ తొక్కారు

కష్టజీవులను - నష్టజాతకులను
ముష్టివాళ్ళను - కుష్టువాళ్ళనూ
రెక్కాడినా డొక్కాడని వాళ్ళను
ఎక్కడ పడితే అక్కడ చూసి
ఎంత పేద దేశమని వగచేవారు

మిస్టర్ రాజ్ K. రావూరు
ఈ మధ్యకాలమే ఓ మారు
దేశం వెళ్ళి తిరిగారు
గర్వంగ తలెత్తుకొచ్చారు

ఢిల్లీలోన ప్లేను దిగారు
ఎరిగిన వారు ఎదురొచ్చారు
కష్టమ్సులోన తప్పించారు
డాలర్లు ప్రియంగ మార్పించారు

కారొకటి బాడుక్కి కట్టించారు
ఆగ్రా - గీగ్రా, కాష్మీర్ - గీష్మీర్
మైసూర్ - గీసూర్, అజంత - గిజంత
విలాస యాత్రలు వెళ్ళొచ్చారు

ఎక్కడ చూసే అక్కడ వారు
మారుతి కారే - గీరుతి T.V.
టెల్లీఫోను - గ్రీను లాను
వి సి ఆరూ - కంప్యూటరూ
ఇంటింట్లోను కుకింగ్ రేంజ్‌లూ
ప్రతి ఊళ్ళోను తాజ్ మహళ్ళూ
ఊరికొక్కటీ ఏరోపోర్టు
పార్లమెంటులో రాకుమారుడూ
రాష్ట్రంలోన రాజర్షి
అధునాతన ఆధ్యాత్మిక
సాంకేతిక సాంస్కృతిక
రంగాలలో - ఈ రంగ రంగ
వైభోగ మభంగమే తెరంగున
తాళుదునని తటకిట కిటతట
తళాంగు తధికిణతోం యను
ఆనంద హృదయులై మురిశారు
ఆవేశ వదనులై కదిలారు

మిస్టర్ రాజ్ K. రావూరు
సభలో సంగతి వివరించారు
హర్షం వర్షం కురిసింది
భారత హృదయం ఉబికింది

రాకుమారులకు జిందాబాద్
రాజర్షులకు జిందాబాద్
భారత దేశం జిందాబాద్
ధార్మిక రాష్ట్రం జిందాబాద్

పేదోళ్ళంతా ఏమయ్యారు
నిలదీశా రొక కవిగారు
అప్రస్తుతమని అరిచారు
మిస్టర్ రాజ్ K. రావూరు

నలభై కోట్ల జనానికింకా
తిండికి కరువని విన్నానే
కట్టు బట్టకూ నోచేలేదనీ
కళ్ళారా కని వున్నానే
(అబద్ధం.... అబద్ధం.... 39 కోట్లే)

పల్లెటూళ్ళలో బ్రతక జాలక
పట్టణాలకూ తరలి వచ్చిన
కూలి జనాలూ కుళ్ళ వాడలన్
బ్రతుకు బండలై చేస్తున్నారే
(ప్రచారం - ఉత్త ప్రచారం)

ఆడపిల్లలూ మానమమ్మగా
మనుషులు కొందరు నెత్తురమ్మగా
చిరుత లెందరో శివకాశి చేరగా
అధ్వాన్నమ్మైన అడుగు బ్రతుకులూ
(కర్మ బాబూ కర్మ)

బాలుకవీ నీ బాట భారతం
పెరుగుతున్న మన ప్రగతి నెరుగవు
ఎపుడూ పాడే పాత పాటలే
అఘోరించక పొమ్మన్నారు

అసలు రహస్యం ఎరుగవు నువ్వు
పాప్యులేషను - పాప్యులేషను
పిల్లల మీదా పిల్లల కంటూ
కల్లూ సారాయ్ తాగేస్తుంటే
కూలీ నాలీ చేస్కోకుండా
కాళ్ళు జాపుకుని కూర్చుంటేను
ఎవ్వరు మాత్రం ఏం చేస్తారు?
దరిద్ర జాతుల సమృద్ధి కోసం
దేశోద్ధతిని వారిస్తామా
గర్జించారు రావూరు
(అదీ మాట! అలాగడగండి)

అదృష్టమ్మూ పైకెగదోస్తే
బుద్ధి బురదలో కీడ్చే వాళ్ళను
ఉద్ధరించగల రెవరంటూ
గద్దించారాక సరదారు

ప్రతి దాంట్లోను రిజర్వేషనే
పేదలదే కద అసలా నేషన్
ఇంకా ఎందుకు యీ కమ్మోషన్?
ఉరిమా రింకొక బహదూరు

చేతి కున్నవి ఐదూ వేళ్ళు
అన్నిటి నిడివి ఒకలాగుందా
ఎవరి కర్మకు ఎవరు కర్తలు
సారించారాక శ్రీమతి గారు

దూరాభారం వచ్చిన వాళ్ళం
దేశ యశస్సు కోరిన వాళ్ళం
ఇంటి గుట్టును రచ్చకీడ్వడం
ఇరుల మంటపై పరువుకు నష్టం

ఎవడేమన్నా ఏమి ఏడ్చినా
ప్రగతి రథమ్మది పరుగు మానదు
పశ్చిమ సూర్యుని ప్రభల మడుగున
తల్లి భారతికి తంతు తప్పదు

సోదర మెరుగని సీమే లేదు
కాదను వాదన కవి ప్రేలాపన

పేదలు పెద్దలు సోదరులనుకుని
ముందుకు సాగుట మంచి విధానం

రాకుమారులకు జిందాబాద్
రాజర్షులకు జిందాబాద్
భారత దేశం జిందాబాద్
ధార్మిక రాష్ట్రం జిందాబాద్
జిందాబాద్ జిందాబాద్
....
(కాలే కడుపులు సదా రహే
కూలే గుడిసెలు అమర్ రహే
..........) ■

[దరిద్రులు పడే యాతనల్ని, రుగ్మతల్ని ఎంతో సునాయాసంగాను, ఓరిమితోను వీక్షించి సహించడం సంపన్నులకు అనాదిగా అబ్బిన విద్య. భగవద్గీతలోని "సుఖ దుఃఖే సమే కృత్వా..........." వంటి ఉపదేశాలను దౌర్భాగ్యుల పాలిట లేమియే సంపత్తిగా, ఆకలే మృష్టాన్నంగా అనువదించుకుని ఆచరించడం సభ్యత. అందులో భాగంగానే యీమధ్య మన దేశంలో కొన్ని ఆర్థిక రాజకీయ మార్పులు జరిపిస్తున్నారు. ఇవన్నీ పేదల కొరకేనని యావత్ప్రపంచానికి విశదం కావడానికి గాను అమెరికాలో ఓ TOM-TOM వారిని కూడా కిరాయికుదుర్చుకున్నారు. అదనంగా, జీత బత్తేలు లేని అనేక మంది మధ్య తరగతి భజంత్రీలు, FELLOW TRAVELLERS కూడా వీరి కున్నారు. అట్టి వారైన శ్రీ రాజ్ K. రావూర్ను నేనెరుగను. కానీ అలాంటి పేరుగల వ్యక్తి నిజంగానే కనక తారస పడితే అది కేవలం కాకతాళీయమే. - రచయిత]

సైడ్ లైట్స్

* ఫిల్మోత్సవ్ ప్రారంభకార్యక్రమాలను నిర్వహించిన సుప్రసిద్ధ నటి శ్రీమతి లక్ష్మి - మూడు నృత్య రూపకాలు పూర్తికాగానే, ఎంతో ఉత్తేజంపొంది ఆనందం పొంగిరాగా 'నాకూ నృత్యం చెయ్యాలనిపించేంత ఇన్స్పిరేషన్ కలిగింది - ఈ నృత్యాలు చూశాక. కాని, నాకు నృత్యం రాదు' అన్నారు.

* వేదిక మీదవున్న వ్యక్తుల్ని సభకు పరిచయం చేస్తున్నప్పుడు శ్రీదేవిని 'ప్రెట్టీ డాల్ ఆఫ్ ఆంధ్రప్రదేశ్'గా అభివర్ణించారు లక్ష్మి.

* వేదికపై వున్న వారికి అందమైన అమ్మాయిలతో పూలమాలలు వేయించారు. రాజ్ కపూర్ కి దండవేయడానికి వస్తున్న అమ్మాయిని చూసి 'ఈ అమ్మాయి ఎవరో చాలా లక్కీ గర్ల్, ఎందుకంటే 'గ్రేటెస్ట్ షోమాన్ ఆఫ్ ఇండియా'కి వెయ్యబోతోందిగనక' అన్నారు లక్ష్మి.

* ముఖ్యమంత్రి రామారావుగారికి దండవేయమని కోరినప్పుడు ''నేనే హోస్ట్ని' అన్నారాయన. అందుకు లక్ష్మి నవ్వుతూ 'హోస్ట్ని' గౌరవించడం మా విధి' అన్నారు. దండ వెయ్యబోయిన అమ్మాయి దగ్గర్నుంచి ఆ దండ తీసుకుని లక్ష్మికి వేశారు యన్.టి.ఆర్.

* యన్.టి.ఆర్. తమ ప్రసంగాన్ని తెలుగులోనే కాక, హిందీ, ఆంగ్ల భాషల్లోకూడా చదివారు. హిందీ ప్రసంగంలో చివరగా 'స్వాగతం చెబుతున్నాను' అని అంటూ 'ఎలా?... ప్యార్, అనురాగ్ అవుర్ దిల్ భరీ సే!' అన్నప్పుడు రాజ్ కపూర్ ఆయన వంక ఆప్యాయంగా ఆసక్తిగా చూశారు.

* ఫిల్మోత్సవ్ ప్రారంభోత్సవానికి అశోక్‌కుమార్ వెలిగించిన జ్యోతి గాలికి ఆరిపోయింది. దానిని తిరిగి వెలిగించడానికి ఎన్నో ప్రయత్నాలు చేసి తిరిగి వెలిగించారు. జ్యోతి వెలగగానే కెమెరాలన్నీ ఒక్కసారిగా ఫ్లాష్ అయ్యాయి.

* సభాస్థలికి మొట్టమొదటగా వచ్చిన ఆర్టిస్టు శ్రీదేవి. ఆ తర్వాత దిలీప్‌కుమార్, సైరాబాను, అశోక్‌కుమార్ వచ్చారు. రాజ్ కపూర్ తన పెద్దకొడుకు రణధీర్ కపూర్, కోడలు బబితతో కలిసి వచ్చారు.

* ముఖ్యమంత్రి శ్రీ ఎన్.టి.రామారావు సరిగ్గా ఆరు గంటలకు సభ ప్రారంభ సమయానికి హాజరయ్యారు.

* శ్రీదేవిని వేదికపైకి రావలసిందిగా ఎన్.టి.ఆర్. చేయి వూపుతూ పిలిచినప్పుడు దర్శకుడు కె.రాఘవేంద్రరావు ఆమెను దగ్గరుండి వేదికపైకి తీసుకువచ్చారు. వేదిక మధ్యలో వున్న సీటులో కూర్చోవడానికి శ్రీదేవి సంశయిస్తుంటే, ముఖ్య మంత్రి రామారావు ఆమెను సీటువద్దకు తీసుకువెళ్ళి కూర్చోబెట్టారు.

* సీటింగ్ కెపాసిటీకన్నా పాస్‌ల సంఖ్య ఎక్కువ కావడంతో ఎంతోమంది ఆహ్వానితులు లాన్స్ చివరలో నిలుచుండిపోవలసి వచ్చింది.

—'ఎమ్మే'

"అమ్మాయికి ఆవకాయ వేసి పెట్టవచ్చా" అని అడిగింది అత్తగారు అల్లుడ్ని. అల్లుడు డాక్టరు. పాతిక రూపాయల బిల్లు చేశాడు.

"ఇలా బిల్లుచేయటం న్యాయమా?" అని అడిగింది కోడలుని.

కోడలు లాయరు. "ఇవ్వకండి" అంటూ ఆ పాతిక రూపాయలూ తన లీగల్ సలహా క్రింద తీసుకుంది.

ఒకామె : (బిచ్చగాడితో) ఇదిగో అబ్బీ. ఈ చొక్కా తీసుకో, ఒక్కచోట మాత్రమే కొంచెం చినిగింది.

బిచ్చగాడు : అమ్మా! ఈ కాస్త కుట్టించి ఉంచండి. రేపొచ్చి తీసుకు వెళ్తాను.

SHAMIANA

SHAMIANA SWEET CENTER
DIV. OF MAYA OVERSEAS FOOD INC.

72-27 37TH AVE.
JACKSON HTS. N.Y. 11372.

SWEETS,SNACKS & SAVOURIES OF INDIA AND PAKISTAN

CONTACT MRS. MODI FOR SPECIAL PRICES ON BULK PACKINGS OF SWEETS, SAMOSAS(ALL TYPES), AND OTHER SAVOURIES FOR *TFAS* READERS.

(718) 458-8512

MAIL ORDERS PROMPTLY EXECUTED.

Krishna M. Vempaty
ATTORNEY AND COUNSELLOR AT LAW

All legal services including Discrimination, Real Estate, Wills, Estates Accidents, Family Law & Immigration

BACHELOR OF LAWS (OSMANIA)
MASTER OF LAWS (OSMANIA)
MASTER OF COMPARATIVE LAWS (PENNSYLVANIA—IVY LEAGUE)
FORMERLY OF THE DELHI LAW FACULTY

1123 BROADWAY
ROOM 302
NEW YORK, NY 10010
(212) 242-3333

FAMILY WEALTH-BUILDER

*DAMA VENKAIAH

HOW TO BUILD FAMILY WEALTH AND CUT THREE DIFFERENT TAX BILLS

A single arrangement that provides a taxpayer's family with financial protection while saving him or her estate, gift and income taxes, has to be a super deal. There is such a deal and it's sometimes called a-

> SUPER TRUST- Its formal name is the irrevocable life insurance trust. The taxpayer makes payments to a trust that are used to buy insurance on his life. The insurance proceeds will be distributed according to his wishes. Handled properly, (1) a taxpayer can pick up income tax deductions during his lifetime, (2) the payments to the trust won't be hit with gift taxes, and (3) the life insurance proceeds won't be taxed in his estate.

Estate Tax was covered in the previous issue. Gift and Income Tax aspects are covered below:

Gift tax: There is little point in setting up a super trust to save estate taxes if gift taxes have to be paid, since they are taxed under the same rate schedule. And contributions to the trust for the payment of insurance premiums are taxable gifts to the trust beneficiaries. Fortunately, the annual gift tax exclusion allows a taxpayer to exclude from gift tax up to $10,000 per recipient each year. And that should be enough to shelter the cash gifts to pay the premiums.

However, there is a problem when the gifts are made to a trust. In general, the gift tax exclusion is available only when the recipient has a right to enjoy the gift right away (a so-called "present interest"). And, with a trust, the beneficiaries usually benefit at some future time. Result: No exclusion.

> HOW TO HANDLE IT- A taxpayer should give the beneficiaries the right to demand the money the trust intends to use to pay premiums (with the understanding that this right will not be exercised). As long as this present right exists-even for a limited time-gifts to the trust will be considered gifts eligible for the annual gift tax exclusion. This break was specifically okayed by a Federal Court in a landmark case.

Income Tax: One low-cost type of life insurance is minimum deposit insurance: a large share of the premiums are paid with money borrowed from the insurance company. The interest paid on the loan is generally income tax deductible by the borrower.

Suppose a taxpayer wants the trust to buy minimum deposit insurance to keep costs down. Who gets the interest deduction? At first glance, it might seem that the trust would get the deduction-it's doing the borrowing and paying the interest. But that's not the case.

> PLEASANT TAX SURPRISE- The taxpayer gets the deduction. Reason: When the person who sets up a trust (called the "grantor") has the trust buy life insurance on his life, he is treated as the owner of the policy for income tax purposes (though not for estate purposes). So, since the taxpayer is the "grantor" of the super trust, he or she gets the interest deduction.

The sooner, the better: If you are interested in setting up a Super Trust, there is no time like the present. Reason: A policy taken out within three years of death will be included in a taxpayer's taxable estate if he provides the funds to buy the policy. So the sooner the trust is set up and the policy is purchased, the sooner the three-year period expires. And once three years have passed, the policy proceeds are free of estate taxes.

*TAX, INSURANCE & PENSION CONSULTANT FLUSHING, NY

తారక రామారావు

కరణంపోటు

తెలుగు కథానమితి (న్యూజెర్సీ)వారి 1985 మినీకథల పోటీలో రు.100/-ల బహుమతి పొందిన రచన

కరణం పాపయ్య ఇల్లు ఊరి మధ్యలో వుంది. ఇంట్లో పెద్ద వేప వెట్టు. ఆ వెట్టు క్రింద కరణీకం కరారావుడే కాక ముందు కచేరీ ఉండేది. పడక కుర్చీలో విక్రమార్క మహారాజులా కూర్చుంటే, మునసబు ప్రక్కనే కుర్చీలో సామంతరాజులా కూర్చుండేవాడు. మొతాదు, మాబు, సైన్యాధిపతిలా, బాగా క్రరతో నింబడి వుండేవాడు. ఇక పెట్టోళ్ల వెంకడ్లగా, దాపీదూ భయిలు ఆలా వ్రకం ఎప్పాడు పాపయ్య ఆ వేపవెట్టు క్రింద కొన్నేళ్లగా!

రోజులు మారాయి! గ్రామాధికారులు, మాజీ మహారాజులైనారు. కవిలె కట్ట పొయ్యేసరికి మునసబు వెంకటావలం, 'పోతే పోయింది. పెంట' అని చేతులు దులుపుకుని వ్యవసాయం చేసుకోసాగాడు. కరణం పాపయ్యకు ఏం వెయ్యాలో తోవడంలేదు.

కరణీకం పొయ్యేసరికి అధికారం పోయింది. దాంతో పాడి ఆవులాంటి ఆదాయం పోయింది. ఇది వరకు తెల్లారిందగ్గర్నుంచీ కరణంగారితో మాట్లా డేందుకు రైతులు పల్లెజనం చేతులు గట్టుకు వేచి ఉండేవాళ్ళు.

"ఏమొయ్! మీ మిరపతోట బాగుందే" అనంటే చాలు, ఆ పొలం యజమాని మర్రోజు కల్లా ఓ బుట్టెడు పండు మిరపకాయలు పంపేవాడు. అలాగే కందులు, మినుములు ఇలా గ్రామ కంఠంలో ఏ పంట పండితే అందులో కరణంగారికి భాగముండేది.

ఇక పొలం కొలతలు, దస్తావేజులు వ్రాయడం, బ్యాంకువారిచ్చే అప్పులకు, పొలం వివరాలు అందించడం, ప్రోనోట్లు వ్రాయడం, నీటి తగాదాలు, ఇలా పాపయ్యకు చేతినిండా పని వుండేది.

కరణంగారు పైపంచె వేసుకుని కత్తెరమార్కు సిగరెట్ కాలుస్తూ ఊళ్లో గుండా నడుస్తుంటే ఆడవాళ్ళు గుమ్మాలు దాటి వచ్చేవారు కాదు. మగాళ్ళ ఏ పని చేస్తున్నా ఆపి నమస్కారం పెట్టాల్సిందే. లేకపోతే కరణం ఎక్కడో మెలికి పెట్టి దెబ్బకొట్టాడన్నమాటే. నరం మీద కురుపులా సలపరింత పెట్టేవాడు కరణం. పాపయ్య పగబడితే! అందుకే కరణం పాపయ్యంటే ఊళ్లో జనానికి భక్తికన్నా భయం ఎక్కువ.

క్రొత్తగా ముండమోసినందువల్ల కరణం బయటకు రావడం లేదు. వేపచెట్టు క్రింద మంచం వాల్చుకుని దీర్ఘాలోచనలో ఉంటున్నాడు.

పెళ్లి వెయ్యాల్సిన ఆడపిల్లలిద్దరున్నారు బంతి వెట్లలా ఎదిగి. కొడుకుని డొనేషన్ కట్టి ఇంజనీరింగ్‌లో చేర్పించాడు. మొన్నటికి మొన్న ఇంట్లో తిండి ఖర్చు తగ్గేలా లేదు. వెధవప్పగారు పుట్టింట్లోనే మకాం. ఆమెకు పిల్లలేరు. ఆస్తీ లేదు. మొదట్నుంచీ రెండు కూరలు, పప్పు పచ్చడీ, ముద్ద ముద్దకూ నెయ్యి, గంట గంటకీ చిక్కటి పాలతో కాఫీ త్రాగడం రోజూ ఏదో పిండివంట, వచ్చేవాళ్ళు, పొయ్యేవాళ్లు -- దేవిడీలా జరుగు దలకు అలవాటుబడ్డ కుటుంబం.

ముందెలా?
ఉన్నది రెండెకరాలు!
మరో పని వెయ్యడంరాదు!

ప్రగతి బాటలో....

భారత దేశ పౌరులము మేము కర్మవీరులం
మాతృభూమి కొరకు - మేము ప్రాణములను ఒడ్డెదం
దీక్షతో శ్రమించెదం
త్యాగమునే చేసెదం ॥భారత॥

జనని కన్న జన్మభూమి మిన్నయంచు ఎంచెదం
మనం పెంచుకున్న జాతి - సంపదలను పంచెదం
మంచి మనలో పెంచెదం
శత్రుమూక నణచెదం ॥భారత॥

మిత్రత్వమే మనకు ఎప్పుడు శ్వాసయంచు తెలిపెదం
కోరని ఎదిరించిన - వారినెవరినైన సహించం
దుష్టత్వము భరించం
మౌనాన్ని వహించం ॥భారత॥

పరిశ్రమల పురోగతికి భుజం భుజం కలిపెదం
దేశప్రజల సుఖం కొరకు - విరామమే మరచెదం
శ్రమశక్తిని పెంచెదం
ప్రగతి బాట నడిచెదం ॥భారత॥

దేశరక్షణే మనకు ప్రాణమంచు ఎంచెదం
దేశప్రగతి కొరకు - ముందడుగును వేసెదం
వీరులమై నిలిచెదం
మాతృ ఋణం తీర్చెదం ॥భారత॥

* కనకారావు సలాది *
ఆకాశవాణి ; విశాఖపట్నం.

WITH THE BEST COMPLIMENTS FROM:

V E N K A T A S. G O R T I

ATTORNEY AT LAW

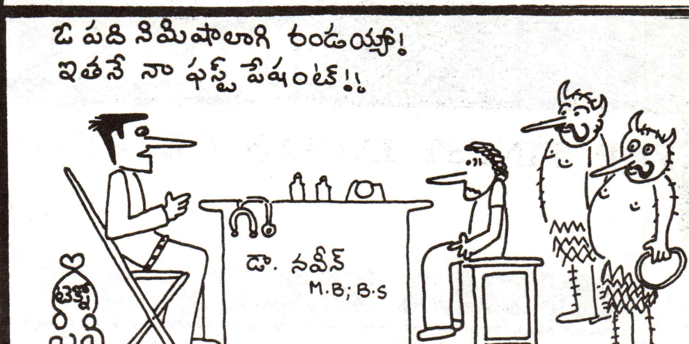
349 East 149th Street

Suite 710

BRONX, NY 10451.

(212) 292-4403

01845 1284



కరణం పోటు..........

ఇంట్లో ఖర్చు తగ్గదు!

ఊళ్లో పలకరించే దిక్కు లేదు! పైగా, కుర్రోళ్లు కరణపోదు వేస్తున్నారోయ్! అని నవ్వడం ఎగతాళిగా. జడ్జీగా బ్రతికినవాడు, ముద్దాయి అయితే ఎలా వుంటుందో అలా అయింది కరణం పాపయ్య పరిస్థితి.

ఆలోచిస్తూనే వున్నాడు. రాత్రింబవళ్లు ఆ వేప చెట్టు క్రింద పడుకుని ఏం చెయ్యాలి- ఎలా బ్రతకాలి అని?

రాత్రిళ్లు కరణం ఇంటి ముందు రచ్చబండ దగ్గర జనం చేరి ఎన్నికల గురించి పార్టీల గురించి చర్చలు- నవ్వులు.

ఎండాకాలం. జనానికి పనీ పాటలు లేవు. చాల్లు కబుర్లకు, సినిమాలు, రాజకీయాలు! రోజూ ఊకదంచి నట్లు చర్చలు అర్ధరాత్రిదాకా!

కరణానికి భవిష్యత్తు గుర్తుకొచ్చి నిద్ర పట్టదు. నిద్రపట్టే సమయానికి రచ్చ బండ దగ్గర అరుపులు కేకలు ఇకఇకలు పకపకలు.

ఆలోచిస్తూ ఆలోచిస్తునే ఉన్నాడు కరణం పాపయ్య. వెన్నెల రోజులు పోయి అమాశరోజులొచ్చాయి. రచ్చ బండ దగ్గర రోజు రోజుకూ చర్చల్లో వేడి వాడి అందుకుంటున్నాయి. అయినా మాటలు తప్ప చేతులు కలవటంలా.

ఎండాకాలం కనుక అర్ధరాత్రి దాటితే గాని ఊళ్లో కరెంటు రాదు. రచ్చబండ దగ్గర చర్చలు మంచి వేడిగా ఉన్నాయి ఆ రోజు.

కరణం పాపయ్య ఆ రోజన తెంపు చేసుకున్నాడు. ఇంట్లో అంతా నిద్రలో ఉన్నారు. పాపయ్య లేచి పెద్ద బొంగు తీసుకుని ప్రహరీ గోడమీదుగా బలంగా విసిరేశాడు, బయట రచ్చబండ దగ్గర ఉన్న జనం మీదకు.

అంతే!

—బొంగు ఇరువక్షాలకూ ఒకేసారి తగిలింది. ఎదటి పక్షం కొట్టిందని ఇరుపక్షాలు ఆ రాత్రి అందిన ఆయుధాలతో కొట్టుకున్నారు. తలలు పగిలాయి. తెల్లారే సరికి ఇరుపక్షాల్లోను సమంగా క్షతగాత్రులు తేలారు.

ఆరోజు కరణం గడ్డం గీసుకుని ఇస్త్రీ గుడ్డలేసుకుని కత్తెర మార్కు సిగరెట్ కాలుస్తూ మళ్లీ సింహాసనం ఎక్కాడు.

ఒక పక్షం కరణం దగ్గరకొచ్చారు. చేతులు కట్టుకుని డబ్బుమూటతో ఆనాకొడుకులు అంతు తేల్చాలి. డబ్బు గురించి భయం లేదు. మీరు ముందుండి నడపాలి అనీ విన్నవించుకున్నారు.

కరణం పాపయ్య నవ్వాడు. నవ్వి చూస్తారుగా వా తడాఖా, అవతలవాళ్లు ఈ దెబ్బతో మట్టి కరవాలి అన్నాడు ప్రకాశముగా. మనసులో అనుకున్నాడు. "మీ పనీ అంతె అవుతుందిలే." ఆ తర్వాత కరణం కూతుళ్ల పెళ్లిళ్ళు ఘనంగా చేశాడు. కొడుకు ఇంజనీరింగు పూర్తి చేశాడు. కేసు నడుస్తూనే వుంది ఇంకా.

కరణంమాయ తెలుసుకున్నోదు మున్సబు ఒక్కడే. అతను తోడుదొంగే కనుక ఆయన ఎవరికీ చెప్పలేదు చెప్పదు. నోరు జారితే కరణం పోటు పొడుస్తాడన్న భయంతో.

JOIN AS A LIFE MEMBER OF TFAS.

TELUGU FINE ARTS SOCIETY 1985 FINANCIAL STATEMENT

FOR FURTHER DETAILS PLEASE CONSULT THE TREASURER (TFAS)

RECEIPTS ($)

LIFE MEMBERSHIP DUES			$ 3,800.00
38 Life members @ 100.00			
1985 ANNUAL MEMBERSHIP DUES			$ 1,925.00
120 Family members @ 15.00		1,800.00	
11 Single " @ 10.00		110.00	
3 Student " " @ 5.00		15.00	
		1,925.00	
1985 ADVERTISEMENT RECEIPTS			$ 2,181.25
1985 CULTURAL PROGRAMS COLLECTION			$ 2.611.82
UGADI	(3-30-85)	: 989.21	
T.SURYAKUMARI	(6-29-85)	: 400.00	
R.CHOKSI	(7-20-85)	: 376.61	
MALLADI	(9-8-85)	: 85.00	
DEEPAVALI	(11-16-85)	: 761.00	
		2,611.82	
1985 ANANDA BHAIRAVI NITE CONCERT			$ 7,227.00
1985 INTEREST EARNINGS			$ 185.94
1985 TOTAL RECEIPTS			$ 17,931.01
CASH BALANCE FROM '84			$ 1,281.75
TOTAL TO ACCOUNT FOR			$ 19,212.76
1985 TOTAL EXPENSES			- $ 13,168.77
1985 CASH BALANCE (AS OF 12-31-85)			$ 6,043.99

EXPENSES ($)

1985	TELUGU JYOTHI PUBLICATION		$ 4,049.61
	Printing	: 3,628.90	
	Mailing	: 420.71	
		4,049.61	
1985	CULTURAL PROGRAMS		$ 2,349.51
	Hall Rentals	: 620.45	
	Publicity	: 174.48	
	Gifts	: 776.11	
	Food	: 663.66	
	Equipment Rent	: 28.00	
	Janitor & Misc.	: 86.81	
		2,349.51	
1985	"ANANDA BHAIRAVI NITE" CONCERT (Details on separate sheet)		$ 6,421.13
1985	EQUIPMENT PURCHASES		$ 248.83
	Microphones	: 108.83	
	Rice Cookers	: 140.00	
		248.83	
1985	MISCELLANEOUS		$ 99.69
	Lost Deposit (Morris Museum)	: 50.00	
	Bank Charges & Stationary	: 34.69	
	N.J.State Inc. Fee	: 15.00	
		99.69	
1985	TOTAL EXPENSES		$ 13,168.77

INDIA BAZAAR

FOR FINEST INDIAN GROCERIES & LATEST TELUGU VIDEO MOVIES

VISIT US AT

INDIA BAZAAR

NEW YORK
42-65 Main St., Flushing, N.Y. 11355
(718) 358-5252
OPEN 7 days 10:00 AM to 7:30 PM

NEW JERSEY
170 South Main St., Metuchen, N.J. 08840
(201) 549-8444
Tue-Fri 2:30 PM-7:30 PM
Sat-Sun 11:00 AM-7:30 PM (Monday closed)

204 Hudson St., Hoboken, N.J. 07030
(201) 653-8116
Mon-Fri 4:00 PM-8:30 PM
Sat-Sun 10:00 AM-7:30 PM

GANESH GROCERIES

72-26 37th Ave., Jackson Heights, N.Y. 11372
(718) 458-7100
OPEN 10:00 AM to 7:30 PM, closed Tuesday

42-75 Main Street, Flushing, N.Y. 11355
(718) 961-9311
OPEN 10:00 AM to 7:30 PM, closed Monday

COME TO OUR STORES WHERE QUALITY COUNTS MORE AND COSTS LESS

Mail orders shipped everyday by UPS/cod

GANESH GROCERIES

TELUGU FINE ARTS SOCIETY

"TELUGU JYOTHI" MONTHLY MAGAZINE

PUBLICATION EXPENSES- 1984-85

($)

	PRINTING&SUPPLIES	MAILING	TOTAL
1984			
January '84	103.09	26.80	129.89
February '84	107.59	74.00	181.59
March '84	105.36	57.10	162.46
April '84	277.71	48.16	325.87
May '84	123.17	58.00	181.17
June '84	146.85		146.85
July '84	164.83	83.25	248.08
August '84	121.90	37.00	158.90
September '84	141.00	58.00	199.00
October '84	157.02	74.00	231.02
November '84	168.73	77.70	246.43
December '84	230.57	91.00	321.57
1984 TOTAL	1,847.82	85.01	2532.83
1985			
January '85	270.83	63.98	334.81
February '85	259.50	27.50	287.00
March '85	285.00	30.38	315.38
April '85	326.75	25.13	351.88
May '85	239.06	31.98	271.04
June '85	292.56	25.38	317.94
July '85	482.50	27.61	510.11
August '85	164.30	37.50	201.80
September '85	323.30	29.25	352.55
October '85	258.00	65.00	323.00
November '85	294.60	25.50	320.10
December '85	432.50	31.50	464.00
1985 TOTAL	3,628.90	420.71	4,049.61

1984/1985 వ సంవత్సరములలో తెలుగు జ్యోతి ప్రచురణకి (300-400 కాపీలు) ఎంత ఖర్చవుతున్నదో పైన ప్రకటించాము. ఇవి కేవలం Printing కు మాత్రమే. జనవరి 1986 నుండి యథావిధిగా 32 పేజీలు ప్రచురిస్తున్నందువల్ల నెలకు 450 డాలర్లు అవుతున్నది. ఇందులో compose చేయడానికి పట్టే 40 గంటలు, తరువాత stapling, collating, folding, లకు పట్టే 30 గంటలు, తరువాత Labelling, zip code ప్రకారం (III class Mail) సర్దడానికి పట్టే 7 గంటలు జతపరచతాము. ప్రతినెలా విధిగా 7-8 మంది మాత్రమే వీటికయి సహాయం చేస్తున్నారు. పేజీలను ఎక్కువచేస్తే ఖర్చెక్కువవుతుంది. పని ఎక్కువవుతుంది. మన జ్యోతి ఈ దేశంలోనే గాక ఆంధ్రదేశంలో కూడా పేరెన్నికగన్నది. దీనికైనా [illegible] కాంక్షం ముఖ్యం. 2 300 మంది Life Members గా చేరితే మన Teenagers ను నెలనెలా employ చేసి ఈ పనులు చేయించవచ్చును. అంతవరకు మీ అందరి సహాయము లభించాలి. ప్రతినెలా ఒకకుటుంబము stapling లాంటి వాటికి సహాయము చేయగలిగితే బాగుంటుంది. మీ స్నేహితులను ప్రోత్సహించి Life Members గా చేర్పించండి. పాశ్చాత్య దేశాలలో ఉన్నప్పటికీ కనీసం తెలుగు సంస్కృతిని, సాహిత్యాన్ని ప్రచారం చేస్తున్న మా జ్యోతిని నిలబెట్టవచ్చుగా.

Let us inculcate togetherness in the future generations. Let them understand our cultural heritage. Please help us. Contribute your mite.

PLEASE GET MEMBERSHIP IN TFAS.

KAMALA ENTERPRISES
INDIAN GROCERY STORE
(ROUTE 27)
251 FRENCH STREET
NEW BRUNSWICK, N.J.
08901
(201) 246-8262

Y.S. MURTHY

- Full Line Of Indo-Pak And West Indies Groceries
- Gold (Bangles, Coins & Chains)
- Jewelry (Semi-Precious Stones, Crystal, etc.)
- Sarees
- Video Movies (Tamil Telegu,
- Malayalam & Hindi Movies For
- Rent From $1.00 A Day
- Fresh Vegetables Every Week Including Karive Paku

కరివేపాకు

- **OUR PRICES CAN'T BE BEAT**

CHECK OUT OUR "SALE PRICES" ON SELECTED ITEMS EVERY WEEK.

- ASK FOR OUR MONTHLY PAYMENT PLAN AT NO INTEREST.

OPEN SEVEN DAYS A WEEK
RAIN OR SHINE
STORE HOURS:

MONDAY THRU FRIDAY
10 A.M. TO 8:30 P.M.
SATURDAY & SUNDAY
8:00 A.M. TO 8:30 P.M.
Conveniently Located

SPECIAL

FOR $30.00 purchase Small S.S. Tumbler
FOR $60.00 purchase large Stainless Steel Glass
CALL FOR DELIVERY INFORMATION.

తానొకటి తలచిన.

చిలో పొలో మంటూ చలాకీగా సందడిగా తిరిగే సరోజ ఈసారి సెలవులకి పట్నంనుంచి వచ్చిన దగ్గర్నుంచీ ఆదోలా ఆందోళనగా వుండటం గమనించాడు శేషు. అంతేకాదు ఏ పొద్దు వీధరుగుమీద చిత్రర చూపులు చూస్తూ నిలబడుతుంది. పోస్టుమేన్ కోసమో ప్రియుడి కోసమో మరి!

దీని భావమేమి తిరుమలేశ? దానికింత ఆలోచనేల! మోసపోయింది చిలక రూఢి చేసుకుంటె చాలు రొట్టె విరిగి నేతిలో వడ్డట్టే. కుక్కని విదిలించినట్లు ఛీ ఛీ అంటున్న చలపయ్యగారి చిలక చేతిలోకొచ్చినట్లే నూతనోత్సాహంతో వుషారుగా ఈలవేస్తూ వచ్చేశాడు శేషు "సరోజా!" పిలిచాడు ప్రేమగా.

వీధి స్తంభాన్ని కావలించుకుని ఆలోచనల్లో మునిగివున్న సరోజ వులిక్కిపడి చూసింది. "నువ్వా! మా నాన్నేమో అనుకుని హడలిపోయాను" అంది.

"సరూ ఎందుకూ నీలో నువ్వే బాధపడతావు. నాకు చెప్పు నిమిషాల మీద చక్కబెస్తాను." అన్నాడు కాలరు సర్దుకుంటూ.

"నేను బాధపడుతున్నానని నీకెలా తెలుసు బావా!" అంది ఆశ్చర్యంగా. ఎంత తెలివైనవాడు శేషు! చెప్పకుండానే గ్రహించేశాడు. అమ్మకి. నాన్నకి చెప్పడు కదా! భయంగా చూసింది.

"అది కూడా పెద్ద బ్రహ్మ విద్యేనా ఏం. సామాన్యంగా కాలేజీలో చదువుకునే అందమైన ఆడపిల్లలందరికీ వుండే సమస్యలే. వూఁ అసలు సంగతి చెప్పు. మోసం చేసినట్టేనంటావా?" చీకట్లో రాయివిసిరాడు తెలివిగా. అంతమాత్రానికి బయటపడుతుందా లేకపోతే.

"అలాగే కనిపిస్తుంది బావా. నీ వెనకే నేనొస్తానన్న మనిషి. నేనొచ్చి వారం దాటుతున్నా యింతవరకూ జాడా జవాబూ లేదు. అంతగా తనకి తీరిక దొరక్కపోతే వుత్తరమైనా రాయొచ్చుగదా?"

శేషు ఆనందానికి హద్దు లేకుండా పోయింది తన అంచనా కరక్టే. పీకలదాకా కూరుకుపోయింది పిల్ల. "నీలాంటి వాజమ్మకి నా పిల్లనిస్తానా! కాలు పట్టుకు ఈడుస్తుంటే చూరుపట్టుకు వేలాడినట్లు ఛీ అన్నా ఛీ అన్నా యిల్లు వదిలిపెట్టవు" అని చీదరించుకుంటాడా మేనమామ. వీళ్ళ ఆట కట్టిస్తా.

"అమ్మ సంగతి నీకూ తెలుసుగా బావా. ఆవలిస్తే పేగులు లెక్కపెడుతుంది. నాన్నకి తెలిస్తే చంపేస్తాడు. ఎన్నాళ్ళు దాగుతుందీ రహస్యం! ఎక్కడ పసిగడతారో అని హడలి ఛస్తున్నాననుకో" కళ్ళు తుడుచుకుంది సరోజ

"బుద్ధి గడ్డితినికాదని అనలేకపోయాను. అదేంటో మధు మాట్లాడుతుంటె మత్తుమందు చల్లినట్లే. యిప్పుడేం చెయ్యను బావా?" బేలగా చూసింది శేషు వైపు.

"సరూ నువ్వేం కంగారు పడకు. యివాళే పట్నంవెళ్ళి ఆ మధూ ఎక్కడున్నా సరే లాక్కొచ్చి నీ కాళ్ళ దగ్గర పడెయ్యకపోతే నా పేరు ఆదిశేషే కాదు." సంతోషంగా చూడలేక పోతున్నాడు శేషు. అమ్మాయిగారి మెడలో మూడు ముళ్ళు వెయ్యడం మేనమామ యావదాస్తికి వారసుడు కావడం అట్టే దూరంలో లేదు. అయ్యాకూతురు తననో ఈగనో దోమనో అన్నట్లు చూశారిన్నాళ్లూ. యిప్పుడు నేను గాక దిక్కెవ్వరు.

"నువ్వెంత మంచివాడివి బావా యిన్నాళ్ళూ తెలిసో తెలియకో ఏదేదో అన్నాను. నన్ను క్షమించు బావా."

"ఛఛ మనలో మనకి క్షమాపణలేంటి సరూ. నేను నీకు పరాయివాడినా. ఏదీ ఆ మధు అడ్రసు యిచ్చి ఏం చెప్పమంటావో చెప్పు" అన్నాడు వుషారుగా.

ఎవరైనా వింటున్నారేమోనని వకసారి అటూ యిటూ చూసి నెమ్మదిగా చెప్పింది సరోజ. "ఎస్. మాధవి. సెకండ్ బి ఏ అంటే చాలు బావా ఎవరైనా చెప్తారు కాలేజీలో. హాస్టల్లోనే వుంటుందది ఎక్కడికీ వెళ్ళదు...."

"మాధవా!! మధూ అంటే?" అడిగాడు అయోమయంగా.

"అదే నా క్లాస్మేట్ మాధవి. మధూ అంటాం. దానికి సమయానికి యింటి దగ్గర్నుంచీ మనియార్డరు రాలేదు ఏం చెయ్యనే యిప్పుడు అని బాధ పడుతుంటే చూడలేక నా బంగారు గాజులు తాకట్టుపెట్టి డబ్బు తెచ్చిన్నా ఎటూ వారం రోజుల్లో విడిపించుకొస్తానందిగదా అనే ధైర్యంతో. అమ్మకి తెలిస్తే తిడుతుందని రోల్డ్‌గోల్డ్ గాజులేసుకున్నాన్నేను. యిప్పుడు చూశావా అజా పజా లేకుం...."

కళ్ళు తిరుగుతున్నట్లయి పడిపోకుండా స్తంభాన్ని కావలించుకున్నాడు పాపం శేషు.

—విజయకుమారి

"సగటు లక్షణం"

పెళ్ళయిన నాలుగోనాటి రాత్రి గమనించాడు శివరామ్ తన భార్య కాత్యాయనికి మెడ వంకర వున్న విషయం.

కాత్యాయనిపై ఆకాశం ఎత్తంత పైకి లేచాడు శివరామ్. "ఈ మూడు రాత్రులు నీకు ఎడతెగని సిగ్గనుకున్నాను తప్పించి. 'మెడ వంకర' అనుకోలేదు" అన్నాడు.

అత్తా. మావలని పిలిపించి. వారితో గొడవపెట్టుకున్నాడు శివరామ్. "ఇలాంటి మెడ వంకరదానితో కాపురం చెయ్యలేను" నిష్కర్షగా చెప్పేశాడు.

శివరామ్ మాటలకి తేలిగ్గా నవ్వేశాడు కాత్యాయని వాళ్ళ నాన్న. "చూడవోయ్ అల్లుడూ! ఇండియా అంతా తిరిగినా మెడ వంకర లేని ఆడపిల్లలు దొరకటం బహు కష్టం" అన్నాడు.

నమ్మలేదు శివరామ్. "చూస్తా" అని ఛాలెంజ్ చేసి. ఊళ్ళు తిరిగాడు. శివరామ్ మావ చెప్పిన మాటలు అక్షర సత్యాలు. మెడవంకర లేని మగువ దొరకలేదు.

చివరికి మావగారి దగ్గరకి చేరుకుని. రహస్యం ఏమిటో చెప్పమని అడిగాడు.

"నాయనా శివరామ్! ఈ దేశంలో సగటు ఆడపిల్లల్ని తల వంచుకుని నడవాలని పెద్దలు ఆజ్ఞాపించారు. అలా తల దించుకుని దించుకుని వాళ్ళ మెడ కుదించుకుపోయి. ఈ మెడ వంకర రోగం పట్టుకుంది. 'మెడ వంకర' అనేది ఈ దేశపు ఆడపడుచుల సగటు లక్షణం."

—'విపంచి'

FORTH MARKETING

143-01 HOLLY AVENUE
FLUSHING, NEWYORK - 11355

GROWERS ** WHOLESALERS ** RETAILERS
of all Tropical Vegetables & Fruits

FRESH VEGETABLES JUST PLUCKED FROM GARDEN AVAILABLE EVERY WEEK

DRUMSTICKS ••• PAPRI ••• EGG PLANT ••• BITTER GOUARD
LONG BEANS ••• WINTER MELON ••• CHINESE SQUASH
INDIAN SQUASH ••• PICKLE MANGOES
FRESH CURRY & CORRIANDER LEAVES
AND MANY MORE

VISIT OUR STORE WHERE QUALITY COUNTS MORE AND COSTS LESS

Monday thro Friday : 9a.m.to 7 p.m.
Saturday, Sunday & Holiday : 9a.m.to 8p.m.

We are just located adjacent to the HINDU TEMPLE SOCIETY OF NORTH AMERICA

(718) 445-5700 Bus. (718) 353-7678 Res.

ప్రాక్పశ్చిమాలలో అత్తగార్లు

శ్రీమతి రాధికా శాస్త్రి
RANDOLPH, NJ

"అవధాని గారి మనుమరాలివి. అలాగే నటే నేర్పటం పిల్లలకు? అంటూ సొంటూ ఉండొద్దూ?" అన్నారు అత్తగారు యిడ్లీ ప్లేటు ఒడిలో పెట్టుకుని తింటున్న మా పిల్లలను చూసి. గతుక్కుమన్నాను. శాస్త్రి పేరుగలవారికి 'శాస్త్రం' ఎంత తెలుసో అవధాని మనుమలకు ఆచారం కూడా అంతంత మాత్రమే. నిజం చెప్పాలంటే, అవధానిగారే ఆచారాన్ని మూటగట్టి, దేవతార్చన పెట్టె ప్రక్కన భద్రంగా పదిలపరచారు. వారి కోడళ్ళనుగానీ, మనుమలను గానీ పల్లెత్తు మాట అనరు ఏ విషయంలో కూడా. మా అమ్మమ్మగారు ఆమె కాలంలో పనిమనిషి తోమిన అంట్లు గిన్నెలను శుద్ధి కోసం కాగితం వెలిగించి అన్ని గిన్నెలలోనూ చూపించి, మరల వాటిని తోమి స్నానం చేసేవారు.

ఇక్కడ వాతావరణంలో పుట్టి పెరిగిన పిల్లలకు శుచీ, శుభ్రం గురించి తెలుసుగానీ, 'అంటు' అనే పదార్థాన్ని ఎలా బోధపరచాలో (సహేతు పూర్వకంగా) తెలియలేదు. మనం చెప్పేది అర్థవంతంగా వుంటేనే తప్ప మన పిల్లలు చెయ్యరు. తలవంచుకుని, పమిటను భుజాల నిండుగా కప్పుకుని కాలేజీకి వెళ్ళిరావడానికి మన రోజులు కావుగా! నిటారుగా నిలబడితే 'ఏమిటా బిరగబాటు' అనే విమర్శలు వినిపించేవి.

అత్తగారి హోదాలో ఉన్న మా పిన్నిగారు మాటల సందర్భంలో తన కోడలిని గురించి చెపుతూ "ఎదురింటి కామాక్షమ్మగారి కోడలు క్రొత్తగా కాపురానికొచ్చింది. ఎంత సారె తెచ్చుకుందో తెలుసా. పందిరి పట్టె మంచాలు, గాడ్రేజి బీరువా, ఇంకా ఎన్నో. కన్ను కాస్త మెల్ల అయితేనేం లక్షణంగా వుంది. (సిరి మెల్ల!) మా కోడలూ వుంది. దిష్టి బొమ్మలా. కట్టు బట్టలతో పంపించాడు వాళ్ళ నాన్న. దేనికైనా పెట్టి పుట్టాలమ్మా." అంటూ సాగదీసింది. ఆవిడకు ఎలా చెపితే అర్థమవుతుందో తెలియక తికమక పడ్డాను. నిజానికి ఆవిడ కోడలు రూపవతీ, చదువుకున్నదీను. ఆస్తిలో రాలేదన్న మాటే గానీ!

మరొక రకం అత్తగార్లవుతే మరీ నాగరీకులు, పల్లెల్లో వున్నప్పటికీ. వీరు కట్నం ఇంత కావాలని అడగరు. ఒకావిడ అబ్బాయికి కట్నం తీసుకోలేదట. సహృదయురాలే అనుకున్నాను. తరువాత తెలిసింది ఆవిడగారు కోరుకున్న హిరణ్యాక్ష వరాలు. తన కొడుకు అమెరికాలో మంచి స్థితిలో వున్నాడుట!(?) అతని హోదాకు తగినట్టుగా పెండ్లివారికి పెద్ద హోటలులో (ఎన్ని stars Hotel లోనని ప్రత్యేకంగా అడుగలేదేమో!) విడిది కావాలని, కుటుంబానికి పట్టు పీతాంబరాలు, కొడుకు, కోడలుకు అమెరికా ప్రయాణానికి టిక్కెట్లు, వగైరాలూ.. నయమే. కొత్త కోడలి సంసారం సర్దిపెట్టడానికి తనకు కూడా టిక్కెట్టు కావాలని కోరలేదు వియ్యంకుడిని.

మరొక పురాతనపు అత్తగారు కొత్త కోడలిని వాళ్ళ పాలేరు భార్యకు చూపిస్తూ అన్నారు. "ఇదే మా కోడలు, నల్లపిల్ల. కోడలు నలుపైతే కులమంతా నలుపేనట! మరి కాగడా పెట్టి వెతికినా ఆ వంశంలో తెల్లతోలు కలవారు కనిపించలేదు నాకు తెలిసినంతవరకూ. ఆవిడ కూడా ముట్టుకుంటే అంటుకునేటంత కారు నలుపు. గురివిందగింజ సామెత గుర్తుకొచ్చింది.

అసలు 'అత్తగారు' అనే పదం పరీక్షిస్తే, దాని అర్థం "అతకను" అని. 'నేనత్తను' అంటే, నీకూ, నాకూ పొందిక కుదరదు. ఉత్తర, దక్షిణ ధృవాల వంటి వారం అని భావం.

వెనకటికి ఒక అత్తింటి కోడలు అత్తగారితో 'ఎంబలి ఏరు వచ్చింది అత్తా' అంటే, 'కాలగిరిటె నా చేతిలోనే వుంది కోడలా!' అన్నదిట అత్తగారు. ఆవిడ రోజూ గిరిటెతో కాలిచి ఆ 'ఎంబలి' భోజనం కోడలికి పెట్టేది.

వీటన్నిటికీ భిన్నంగా కనిపించింది అమెరికాలో అత్తగార్ల కబుర్లు వింటూంటే. ఈ వాతావరణం వారి మనస్థితినే మార్చివేసినట్లనిపించింది.

మా పూర్వాశ్రమంలో ఓ స్నేహితురాలి అత్తగారు కోడలికి సహాయం చేయడానికి వచ్చారు. మనుమడికి Diaper మార్చడమే కాకుండా కోడలికి కూడా రకరకాల సేవలు చేసేవారట. ఇంటి దగ్గరవుతే మనుమలిని వేవేసి ముట్టుకునేవారు కాదట! కొడుకు మనస్సు నొచ్చుకోకుండా, Beer, Pizza, Ball games అన్నీ చవి చూశారుట. చోద్యం ఏమిటంటే చిన్న కోడలు (అక్కడే వున్న ఆవిడ) కూడా, స్వదేశం వెళ్ళినప్పుడు వీళ్ళందరూ wine తీసుకుంటున్న సందర్భంగా, సరదాగా తను కూడా తీసుకోబోయిందట. అమెరికా బావగారి మాట కాదనలేక. అంతలో ఆ అత్తగారు 'ఛీ, ఛీ' అని ఆశ్చర్యపోతూ అరిచిందట ఆ కోడలిని. స్థానమహాత్మ్యం!!

మరొక అత్తగారిని కలుసుకోవడం జరిగింది ఈ మధ్యనే. ఆమెతో మాట్లాడుతూవుంటే హాయిగా ఉండేది ప్రాణానికి. ఎంతో ఆప్యాయంగా మాట్లాడుతారు ఎవరితోనైనా. మనుమలు రాత్రిపూట ఆమె వద్ద పడుకుని కథలు చెప్పించుకుంటారుట. అప్పుడప్పుడు కోడలు కూడా! 'నా కొడుకు, కోడలు తెల్లవారకుండానే ఇల్లు వదలి పెట్టిపోతారమ్మా! ఏం ఉద్యోగాలో, పాడో, చిక్కి సగమైపోతున్నారని' బెంగపడుతూ అన్నీ చేసిపెడుతూంటారుట. కోడళ్ళు కూడా అత్తగార్లను అభిమానంగా చూసుకోవడం కళ్ళారా చూశాను. "ఏం! అత్తమ్మా! ఇంటి కాడ ఎక్కువ అన్నం తినేదానివి. ఏమైంది నీకు? తినడం తగ్గించేశావ్" అని ఆప్యాయంగా దెబ్బలాడింది ఓ కోడలు అత్తగారిని. "ఏం చెయ్యనే. ఇక్కడ ఆకలి పుట్టడమే" అని వాపోతుంది అత్తగారు.

మరొక సదాచార సంపన్నులు వారి కొడుకు కుటుంబాన్ని చూడడానికి వచ్చిన సందర్భం. వారు పూర్తిగా శాఖాహారులు "కోడిగ్రుడ్డు" అనే పదం కూడా వారింట్లో వినపడదు. మరి యిక్కడ వారి అబ్బాయి, మనుమలకు అన్ని రకాలూ తినే అలవాటు. కోడలు అతి జాగ్రత్తగా చేస్తున్నది వంట - ఆచారం మంట కలువకుండా. పెద్దవాళ్ళున్న నాలుగు రోజులూ వారిని బాధపెట్టడమెందుకని. మనుమలు సరిగా భోం చెయ్యక పోవడం గమనించిన అమ్మగారు కోడలిని పిలిచి "వాళ్ళకేది కావాలో చేసిపెట్టమ్మా. మా కోసం వాళ్ళనెందుకు బాధపెట్టడం" అన్నారు. ఆవిడ సహృదయతకు మెచ్చుకున్నాను.

"Be Roman in Rome" అనే మా మామగారిచ్చిన సలహాను మా అన్నయ్య కొంచెం విడమర్చి బోధించాడు. నేను యిక్కడకు వచ్చేముందు. "బావగారికి ఏమైనా అలవాట్లున్నా (DRINKS, MEAT) సర్దుకుపో. "షాకు తినకు" అని. ఆ అన్నయ్య త్రికాల సంధ్యావందనం, అగ్నిహోత్రం వగైరాలు నిష్ఠగా చేసే వ్యక్తి. మరి యిచ్చిన సలహా వేరొక విధంగా కనిపించింది. మనవాళ్ళు ఛాందసంగా కనిపించినా లోకజ్ఞానం కలవారే!

ఇంతకీ కథావస్తువయిన అత్తగార్ల గురించి. అమెరికాలోని అత్తగార్లందరూ ఉత్తములే. 'అత్త లేని కోడలుత్తమురాలు' నే ఉక్తి ఉడం ఈ భూమికి వర్తించదనడంలో అతిశయోక్తి లేదు.

క్షణికం

క్రీచుమంటూ శబ్దం చేసుకుంటూ ఆగిందో కారు. డోరు తెరుచు
కుని క్రిందకు దిగిందో మెరుపుతీగ.
ఆమె చక్కగా ముస్తాబు అయివుంది.
వాలుజడ అల్లుకొని మల్లెపూలు పెట్టుకుని వుంది. నుదుట దోస
బద్దంత బొట్టుపెట్టుకొని వుంది.
ఎర్ర బార్డరు జరీ చీర కటుకొని వుంది.
చీర బార్డరు కలరుకు మ్యాచింగ్ బ్లౌజ్ తొడిగింది.
ముఖానికి పౌడరు అద్దుకొని తళుకు తళుకున మెరిసిపోతోంది.
కళ్ళకు కాటుక దిద్దుకొని కళ్ళను మీనాలుగా తయారుచేసింది.
చుట్టూ ఒకసారి కలయచూసి తనకు ఎదురుగా వున్న గృహ
ద్వారం ద్వారా లోపలికి వెళ్ళింది.

అక్కడ ఒకతను కూర్చొని వున్నాడు.
ఆమె అతన్ని చూసి నవ్వింది.
అతడూ నవ్వాడు.
నవ్వి! "అందుకేనా" అన్నాడు.
సిగ్గుల మొగ్గయి పోతూ అవునన్నట్లుగా తల వూపింది.
"సరే పదా" అన్నాడు.
ఇద్దరూ కలిసి అక్కడ వున్న తెరను తొలగించుకొని అవలి
గదిలోకి వెళ్ళారు.

తెరను యధాప్రకారం సర్దారు.
ఏవో అస్పష్టంగా మాటలు వినపడుతున్నాయి అరగంట నుంచి.
ఒక్కసారిగా నవ్విన శబ్దం చిన్నగా.
హమ్మయ్య అన్న మగ గొంతుక.

వాళ్ళిద్దరు బయటకు వచ్చారు.
అతను చమటలు కక్కుతున్నాడు.
ఆమె కళ్ళు సంతృప్తిగా నవ్వుతున్నాయి.
ఎప్పుడిస్తారు– అడిగింది ఆమె.

ఈ రోజు ఫిల్మ కడిగి ఆరబెట్టాలి. రేపు ఉదయం డెవలప్ చేసి రేపు సాయంత్రం ఫొటో యిస్తానన్నాడు.

ఆమె సరేనన్నట్లుగా తలవూపి. హ్యాండు బ్యాగ్ చేతికి తగిలించుకొని టకటక చెప్పులు శబ్దం చేసుకుంటూ చరచరా బయటకు వెళ్ళిపోయింది.

కారు డోర్ తీసి వేసిన శబ్దం. కారు స్టార్టుచేసి దూసుకుపోయిన శబ్దం.

నిశ్శబ్దం.

—వాగమల్లి

ట్రిక్

"వచ్చేశ్ళ బెండకాయలా....!!" ఆశ్చర్యపోయేరు అనసూయమ్మ గారు.

ఈ పది రోజుల్లో యిది ఆరవసారి యిలా బెండకాయలు తేవడం.

సుధాకర్ పట్టించుకోలేదు. చెప్పుల్లో కాళ్ళు దూర్చి బయటకు వెళ్ళిపోయేడు.

గత్యంతరం లేక వాటినే కూరచేయడానికి సిద్ధపడ్డారు.

తరగబోతూ చూశారు. వాటిల్లో చాలామటుకు ముదిరిపోయాయి. కూరకు బొత్తిగా పనికిరావు.

'ఏమిటో వీడికి వయసు మీదపడుతున్నకొద్దీ వివేకం లేకుండా పోతోంది! అంతంత డబ్బులుపోసి యిలాంటి కాయలా తెచ్చుకునేది!! ఊరికే యిచ్చినా ఎవరూ తీసుకోరేమో–' అనుకున్నారు మనసులోనే.

నిజానికి బెండకాయ కూరంటే ఆవిడకూ ఇష్టమే.కానీ ఒకే ఐటమ్ని రోజూ తినాలంటే ఎవరికైనా వెగటు పుడుతుంది- అది ఎంత ఇష్టమైనప్పటికి.

కొడుకు అభిరుచేమిటో ఆవిడకు అర్థంకావడం లేదు.

చాలాసేపు కొడుకు గురించే ఆలోచిస్తూ వుండిపోయేరు.

సుధాకర్ డిగ్రీ పాసయిన ఆరు నెలలకే వుద్యోగం వచ్చింది. గత నాలుగేళ్లుగా ఎ. జి. ఆఫీసులో ఆడిటర్గా పనిచేస్తున్నాడు. చాలా నెమ్మదస్తుడు. ఏ విషయాన్ని తనంత తానుగా అడగడు. ఇతరులు యిచ్చేవరకూ ఎదురు చూస్తాడు.

మొదట్లో బెండకాయకూరంటే వాడికి పెద్దగాయిష్టముండేది కాదు. ఈ మధ్యనే ఎక్కువగా తెస్తున్నాడు- ఎందుచేతనో.

నిముషంతరువాత ఆవిడకు ఏదో స్ఫురించి చిన్నగా నవ్వుకున్నారు.

ఆరునెలల తరువాత సుధాకర్. అరుణ మెడలో మూడు ముళ్ళువేసి యింటికి తెచ్చుకున్నాడు.

అంతే! ఆ తరువాతెప్పుడూ బెండకాయల జోలికి పోలేదు సుధాకర్.

——ఎస్. బి. మురళీధర్

మానవుడా!

ఉన్నాడీశుండని వచియించిన
లేడని ఘంటాపథముగ జాటిన
ఉన్నారెందరా దేవతలనిన
దైవత్వమ్మొక భ్రాంతియనిన

సంఘర్షణ తప్పదు మానవుడా!
సంక్షోభము తప్పదు మానవుడా

కుల మతముల నుద్ధరింప నెంచిన
కుల మతముల కూల్చగాదలంచిన
కులమున కన్నిట ప్రాధాన్యమ్మనిన
కులమున కిక ప్రాధాన్యము లేదన

సంఘర్షణ తప్పదు మానవుడా!
సంక్షోభము తప్పదు మానవుడా!

ఖండమ్ములుగా దేశ విభజనను
ఖండమ్ముల నొక్కటి జేసినను
భండనమునకే కారణమున్నను
భండన కారణమే లేకున్నను

సంఘర్షణ తప్పదు మానవుడా!
సంక్షోభము తప్పదు మానవుడా!

అనవరతము శాంతికి యత్నమ్మును
అణ్వస్త్రమ్ముల నిర్మాణమ్మును
అన్య దేశముల కాయుధ దానము
స్తన్యమ్మున విష సంకలనమ్మిక

సంఘర్షణ తప్పదు మానవుడా
సంక్షోభము తప్పదు మానవుడా!

మానవుడా! నీ మానవత్వమున
పాశవిక్యమ్మున్నంత వరకును
మానవుడా! నీ మనోభావనము
మహితమ్మిక కానంత వరకును

సంఘర్షణ తప్పదు మానవుడా!
సంక్షోభము తప్పదు మానవుడా!

"ద్వీపా ఇవాబ్ధి మధ్యేషు।
మరు భూమౌ జలహ్రదాః।
సన్తోఽపి విరళా లోకే।
తైరేవహి జగత్త్రయమ్॥"

- మల్లాది రామచంద్ర శాస్త్రి
విజయ సారథి - విశాఖపట్టణం.

WE DELIVER THE BEST IN THE BUSINESS!

Hayes IBM HERCULES EPSON jr. PGS apple COMPAQ AMDEK QUADRAM CORPORATION OKIDATA WANG

SPECIAL SALE ON DEMO UNITS

LATEST IBM-PC AT IN STOCK

(Our prices are the lowest in New York)

DON'T COMPROMISE: COME TO THE SPECIALISTS!

We Will Write Programs To Meet Your Business Needs.

PERIPHERALS: • MONITORS – all brands • PRINTERS • DISK DRIVES • MODEMS

SOFTWARE: • ACCOUNTING • EDUCATIONAL • MEDICAL • GAMES • TRAVEL AGENCY

DATAGURU

75-23 Broadway, Elmhurst, N.Y. 11373 (718) IBM-6100

For Your Legal Needs in the Tri-State Area

RADHIKA S. NAGUBANDI

ATTORNEY AT LAW

49 Maple Avenue, New City, NY 10956

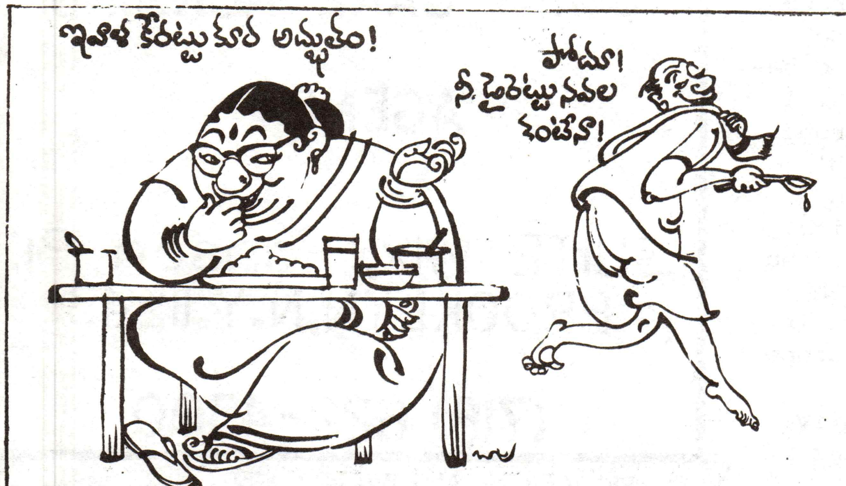
• REAL ESTATE • WILLS • INCORPORATIONS
• IMMIGRATION • PROBATE • ESTATE PLANNING
• MATRIMONIAL • PARTNERSHIPS • BUSINESS MATTERS

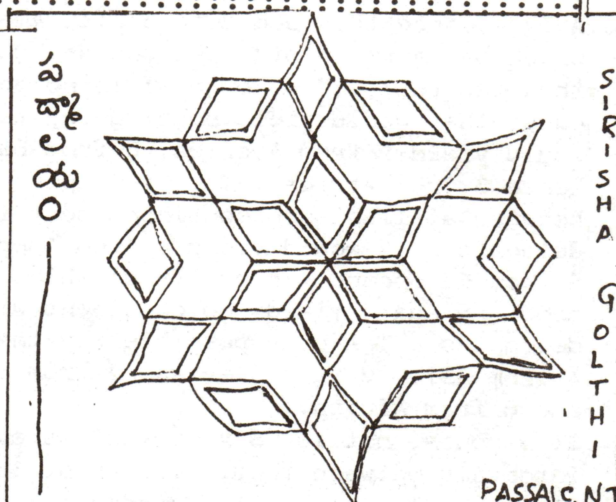
• *Admitted to practice law in NY, NJ, CT & MN*
• *Juris Doctor (cum laude), Hamline School of Law, MN*
• *Recipient of American Jurisprudence Awards*
• *Bachelor of Law, Andhra University, India*

APPOINTMENTS CAN BE MADE IN NEW YORK & NEW JERSEY

(914) 634-3696 — (914) 634-4004 (evenings)

Some of you may wonder why it takes a long time for our letters to reach India. Here is the explaination : First all letters going to India will be pooled in the US Postal offices at JFK airport before they are handed over to Air India. Then there will be at least 24 hrs detention in Air India offices, (as a sort of caution for letter bombs), then they will be sent to Bombay first (even if they are addressed to Delhi or Madras etc), where they will be hand sorted according to their destinations. Then the major delay comes. The Central Intelligence of Govt of India will select randomly these letters for their 'scrutiny' to catch people doing any illegal trades or transactions, anti-government activities, etc. 1 in 20 to 100 in each language will be selected and 'read' before the whole batch is released for delivery. Of course, they reseal it so nicely that you can never make out that they opened it ! Well, in fact, every Goverement does this, but much more so, when lot of black money is floating around or when there is a lot of internal problems or National Security is in jeopardy.





CORAL & JADE NOVELTY

80-35, 159TH ST., JAMAICA N.Y. 11432

22KT JEWELRY FROM MADRAS, DELHI & LONDON

BANGLES: GOLD, PEARLS, MEENA
EAR RINGS, PENDANTS RING SET
ALSO SETS IN PRECIOUS STONES
MANGALSUTRAS, VARIETY OF
JHUMKA EAR RINGS AND
WEDDING SETS

PRESENT PRICES FROM $15.70 TO $19.50 PER GM.

OM PENDANTS WITH LAXMI, DURGA
GANESH, HANUMAN, SAI BABA ETC.
BABY RINGS & CHAINS, GENT'S RINGS
ALL PURPOSE CHAINS, AND MANY
MORE TO CHOOSE FROM

24 KT BANGLES & CHAINS

ALL READY TO WEAR JEWELRY

FASHION JEWELREY SETS (G.P)

WITH RICE SHAPE PEARLS, COLORED CUBIC ZIRCONIA, CRYSTAL SETS
SETS WITH SEMI PRECIOUS STONES & MANY NECKLACE DESIGNS
OVER 100 DIFFERENT KIND OF EAR RINGS TO CHOOSE FROM

OPEN 7 DAYS BY APPOINTMENT ONLY

SHANTA BHAT (718) 591 5154
APPROX. 3 MILES FROM HINDU TEMPLE, FLUSHING.

MAIL ORDERS ACCEPTED.

ANSWERS TO BRAIN TEASERS - 7 ON P. 10 .

1. Average Speed 10 mph. You need to calculate the total time Robert would have sent on trip 'x' miles long and then calculate avg. speed by dividing that distance by the total time. It is not 15 mph which is the numerical average of 4 speeds.
2. 11 + 11 - 1 - 1 =20; 22 - 2 =20
   3^3 - (3+3 + 3/3) =20; (4 x 4) + 4 = 20
   5 + 5 + 5 + 5 = 20;
   6 + 6 + 6 + ((6 + 6)/6)) = 20;
   7 + 7 + 7 - (7/7) = 20;
   8 + 8 + ((8 x 8)/ (8 + 8)) =20;
   9 + 9 + ((9 + 9)/9) = 20.
3. ASIA. Since they add upto 6 with America which has sent in at least one delegate, they can be 1,2,3,4, or 5. 3 is no good because they would yield equal delegates. 1 would yield 5 from America, 6 from Europe hence 3 from Africa. This is impossible because at least one continent sent in 4 delegates. 2 would yield 4 from America, 5 from Europeand 4 from Africa which is no good. 5 again yields no continent with 4 delegates. The only possible way then is 4 from Asia, 2 from America, 3 from Europe and 6 from Africa.
4. 11 Seconds, not 10. Six strikes have five intervals between them. Twelve strikes 11 intervals, hence 11 seconds.
5. ((4 x 4) -4) ÷ 4 =3; ((4 + 4) ÷4) + 4 = 6;
   (4 + 4) - (4÷ 4) = 7; (4 x 4) -4 - 4 = 8;
   (4 x 4) + 4 + 4 = 24;((4 + 4) x 4) - 4 = 28;
   (4 x 4) + (4 X 4) = 32;(4 + 4 + 4) x 4= 48.
6. Three weighings. Weigh any three (say A, B, C) against another three (say D, E,F)having coin G out. If they are equal and balance, then weigh A against B, if they are equal C is the heavier coin. If not whichever is heavier is the heavy coin. Similarly DEF could be dealt with. If in the first weighing, ABC group is heavy; it should have one or two heavy coins. Weigh A against B If A is heavier, it is the first heavy coin. The second will be found weighing C against G. If the pans balance, the heavy coins are either A and B or C and G. These two pairs are weighted against each other. Again only three weighings are needed.
7. Tom rode 200 miles and his friend 100 miles in total on the car. Total passenger-miles thus are 300; in the ratio of 2 : 1, thus $24 are to be divided into $16 and $8; $8 are to be paid by Tom's friend.

WITH BEST COMPLIMENTS FROM

DR.PRASAD R.GUDAVALLI

AND

GOOD CARE NURSING

AGENCY

SUITE 1412,1 Hanson Pl,
BROOKLYN,N.Y.11243

(718) 622-4300

FOR TEENAGERS: ALGEBRAIC COMEDY - 2

There is a saying : HE LAUGHS BEST, WHO LAUGHS LAST." But, whether you laugh first, or last, laughing itself is fun espectially when you are able to laugh at yourself, I mean at your error or fault. So let us have some fun.

We start with an undoubtedly flawless equality

$$16 - 36 = 25 - 45.$$

Equal numbers are added to each side:

$$16 - 36 + 20\tfrac{1}{4} = 25 - 45 + 20\tfrac{1}{4}$$

and the following are only the logical consequences of the above equation:

$$4^2 - 2x4x9/2 + (9/2)^2 = 5^2 -2x5x9/2 + (9/2)^2$$

$$4 - 9/2)^2 = (5 - 9/2)^2$$

Taking the square root of both members of the equation, we get

$$4 - 9/2 = 5 - 9/2.$$

And finally, we get : 4 = 5 , which is never never true. These amusing instances should be a warning to those who are inexperienced in operating with equations involving the radical sign. Next Time: "FOOD FOR THOUGHT"

.. Mr. VENKATA DIKSHITULU ANDAVOLU
IRVINGTON, NEW YORK.

QUESTION OF MONTH (Last month's Telugu Jyothi April 86 page 7)

Q : The following places : Delaware, Hawaii, Indiana, Oklahoma, and North Dakota, have something in common in their names. What is it ?

A : The five states each have two different pairs of vowels in their names and NO OTHER VOWEL !

Youth Forum — K.V. Rao

ANSWERS TO THIS MONTH'S 20 QUESTIONS OF TELUGU JYOTHI

1. Brazil, Mexico and United States in that order. Believe it or not, India was never in the top ten. Currently India stands in 68th place, thanks to restriction of imports as well as the ex-patriots sending dollars and dinars.
2. According to the available latest (1983) statistics, Wyoming uses 603 gallons gasoline per capita, while District of Columbia uses the least - 268 gallons per capita. Hawaii with 293 gallons and New York with 297 gallons are second and third from the bottom.
3. "The Fruitbowl of USA" is Yakim valley of Washington state. Almost all the famous 30 varieties of apples as well as almost all other fruits of USA are grown there in abundance.
4. The world's longest aerial tramway is Suntram near Albequerque, New Mexico.
5. Wichita, Kansas, is the leading manufacturer of military aircraft and small "corporate jets" as well as 4 or 5 seater planes.
6. Minnesota. There is 1 sq. mile of water for every 20 sq. miles of land. There are about 14,000 lakes altogbether in the state.
7. The most jumbo sized newspaper ever, "The Constellation" was from New York. It measured 51" x 35" in size and had 13 columns per page (instead of the usual 6 to 8 columns). It was published by one George Roberts in 1858.
8. There are about 150 varieties of Dahlias. These are easy-care summar flowers, come in all types of bright colors (except one color), grow 3 to 6 feet tall.
9. In spite of best efforts by plant hybridizers, blue flower Dahlias have not been developed. In fact, since 1864, 50,000 French francs are offered to any one who can develop blue Dahlias !
10. You know "Brain Drain" ! South Africa is now facing "Reverse Brain Drain" as most intellectuals who have migrated to South Africa from Britain and other Cacausians are afraid of their lives in the racial riots that are going back to thier countries!
11. Pizza Hut! (not Kentucky fried chicken). Pizza Hut, owned by Pepsi co. has altogether about 5000 restaurents worldwide !
12. Windsor is the family name of the royal family of Britain. It was changed so by King George V in 1917 during WW 1.
13. Joe Dimaggio, star fielder of the New York Yankees became the first baseball player to earn $100,000.00 a year in the late 1940's.
14. "The other side of the moon" was written by Sheridan Morley about the life of David Niven, the famous British-born cine actor.
15. London. It was operational in 1863 ! New York started its first operational underground trains in 1904 only ! The token system started in 1953.
16. There are, believe it or not, 350 clocks at 89, East 42nd Street, which is the official address of the Grand Central Station.
17. A specialy modified Boeing 747 jet belonging to Japan Airlines, carrying 520 passengers and crew crashed into a mountain on the northwest of Tokyo in August 1985. Only 3 survived in that crash.
18. AAAA stands for Actors and Artists of America, Associated, head office at 165 w. 46th st., Manhattan, NY. Founded in 1910. No individual memberships. Nine National performing Arts Unions (total membership 97,325) are affliates.
19. There are two 1220.6 megawatts Nuclear Powerplants, both at Sequoyah, owned and operated by Tennessee Valley Authority, Tennessee.
20. The largest underwater tunnel in USA used for vehicular traffic is 3.6 miles long and is in San Francisco, CA. Battery Tunnel bridging Brooklyn and Manhattan, is the second longest with 9117 feet!

OUR STARS SHINE

1. Ms. SIRISHA GOLTHI

Ms. Sirisha Golthi (15 yrs.) of Passaic, New Jersey has won a third place among 100 contestants in SCIENCE FAIR conducted at Passaic High School on 4/14/1986. Her project is entitled "The Effect of Total Internal Reflection." TFAS congratulates Sirisha.

2. Ms. LAXMI PORURI

Laxmi again won another Tennis Tournament in OHIO last week. WE FEEL PROUD. Her Miami win was televised last week.

సర్వాంతర్యామి

జఠరగ్రంధి పగిలి
ఆకలి లావా పెల్లుబికి
ప్రేవుల్ని తెంచే ప్రయత్నం
చెవుల్ని హోరెత్తిస్తూంటే—
దయతలచిన ఎంగిలి విస్తరి
వాడి బతుకు ప్రమిదలో
ఆశల కనుపాపల్ని వెలిగిస్తే—
దాన్నందుకుని
నోటి ముందుంచుకోబోతుంటే
గయ్యిమంటూ కుంటికుక్క— బెదిరింపు-
క్షణంలో
వాడి చేతితోని రాయి
దాని కడుపును కొడుతూ—
కొటింది జీవాత్ముడే!—
దెబ్బతిన్నదీ జీవాత్ముడే!—
విసరబడ్డ రాయి మాత్రం
పరమాత్ముడు!!

—"పిపాసారెడ్డి"

Question of the Month :

Q : The number 9876543210 is the largest possible number that uses all the digits from 0 to 9 once. You notice that the first number 9 is divided by 1, the first two numbers, i.e. 98 is divided by 2, and so on until you come to 9876543 which is not divisible by 7 !

Your mission is, should you accept the challenge (like Mission Impossible", is to find the biggest single number (using all the digits ONLY ONCE) which is divisable in the following pattern : the first digit by 1, the first two digits by 2; the first three digits by three and so on, including the last division, i.e,. the whole number should be divisible by ten.

Okay ? Have fun and find out the number ! (answer in next month issue)

....

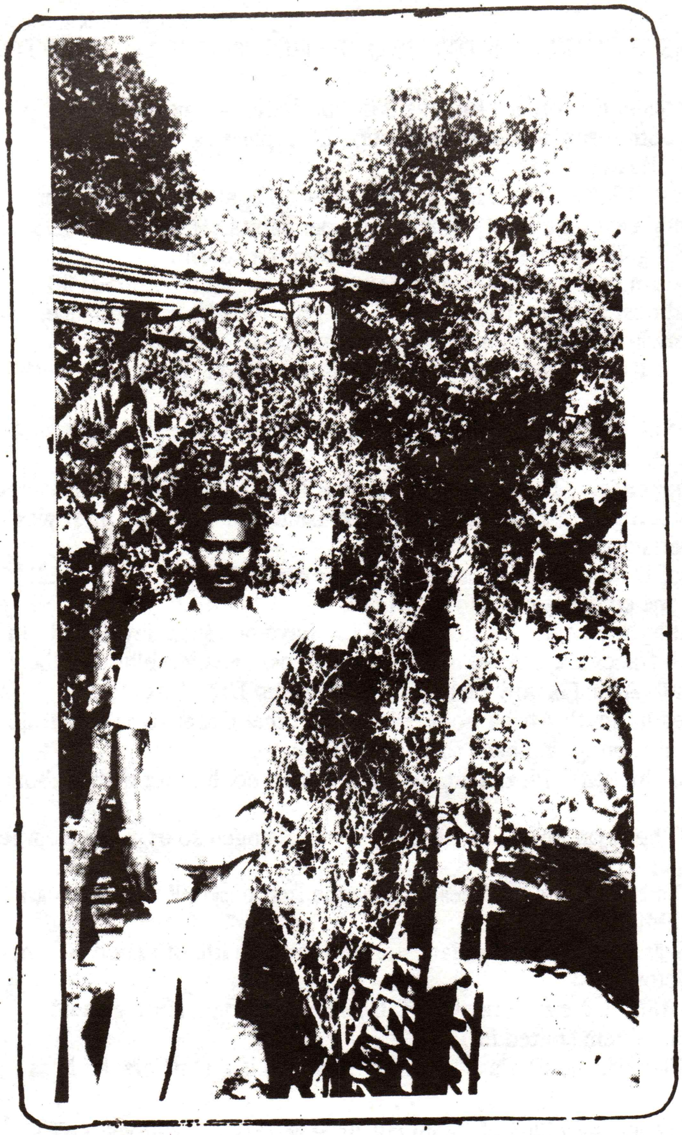
14 అడుగుల మిరపచెట్టు!

("ఆంధ్రజ్యోతి" ప్రతినిధి)

హైదరాబాద్, మార్చి 16— ఫొటోలో కనిపించే మిరపచెట్టు ఎత్తు 4.2 మీటర్లు. అంటే 13 అడుగుల 8 అంగుళాలు. మిరపచెట్టు ఇంత ఎత్తుకు పెంచడమనేది అసాధారణమయిన విషయం. అయితే కర్నూలు జిల్లా శ్రీశైలంకు చెందిన శ్రీ నండూరి శఠగోపన్ ఇది సాధ్యమేనని నిరూపించారు. 'ప్లాంట్ కింగ్‌డమ్' అధ్యాయం క్రింద గిన్నిస్ ప్రపంచ రికార్డుల పుస్తకం తాజా సంచికలో ఆయన పేరు నమోద్దయింది.

శ్రీ శఠగోపన్ ఎకనమిక్స్ గ్రాడ్యుయేట్. వ్యవసాయం ఆయన వృత్తికాదు. పూలతోటల పెంపకమన్నా, కూరగాయ తోటల పెంపకమన్నా ఆయనకు ఆసక్తి ఎక్కువ. ఫొటోలో కనిపించే మిరప చెట్టును ఆయన తన కూరగాయలతోటలో పెంచారు. మామూలు ఎరువులే తప్ప రసాయన ఎరువులేవీ ఆయన వాడలేదు. ఈ మిరప మహావృక్షం వయసు మూడేళ్ళు. ఈ మూడేళ్ళలో అది 4.2 కిలోల ఎండు మిరపకాయలు అందచేసింది. సాధారణంగా ఇతర మిరపచెట్లు సాగుబడి అరకిలోకు మించి వుండదు.

శ్రీ శఠగోపన్ శనివారం ఉదయం ఇక్కడ పత్రికా విలేకరులకు ఈ విషయాలు వివరించారు. వ్యవసాయ రంగంలో మరొక సంచలనం సృష్టించేందుకు తాను కృషి చేస్తున్నట్టు ఆయన తెలిపారు. అయితే వివరాలు చెప్పేందుకు నిరాకరించారు.



GUINNESS BOOK OF WORLD RECORD.

MR. SATAGOPAN NANDURI ENTERED INTO THE GUINNESS BOOK OF WORLD RECORD BY GROWING 4.2 Mets (13' 8") tall giant chilli plant. HE IS THE FIRST TELUGU MAN WHO HAS BECOME A GUINNESS MAN. CONGRTULATIONS

ఒక బిచ్చగాడు, రోడ్డుమీద హడావుడిగా వెళ్తున్న ఓ యువకుణ్ని ఆపుచేశాడు.

బిచ్చగాడు: రెండు సంవత్సరాల క్రిందట మీరు నాకు తరచుగా తడవకు పదిరూపాయలు ధర్మం చేస్తూ ఉండేవారు. క్రిందటి సంవత్సరం మీరు ఆ మొత్తాన్ని అయిదు రూపాయలకు తగ్గించేశారు. ఈ సంవత్సరం నుంచీ మీరు నాకు తడవకు ఒక్క రూపాయి మాత్రమే ఇస్తున్నారు. ఎందువల్ల?

యువకుడు: రెండుసంవత్సరాలక్రిందట నేను బ్రహ్మచారిని. క్రిందటి సంవత్సరం నేను పెళ్ళి చేసుకొన్నాను. ఈ సంవత్సరం మాకొక బిడ్డ పుట్టింది.

బిచ్చగాడు: (కోపంగా) ఏమిటీ? నువ్వు నాకు రావలసిన డబ్బుతో నీ కుటుంబాన్ని పోషిస్తున్నావన్న మాట?

ఒక ముసలామె జైలు చూడ్డానికి వెళ్ళింది. ఆమె ఒక ఖైదీ ముందు నిలబడింది.

ముసలామె: నువ్వు మంచివాడివిలాగా వున్నావు. నీ పేరేమిటి?

ఖైదీ: 91

ముసలామె: అది నీ అసలు పేరు కాదు గదా?

ఖైదీ: అది నా కలం పేరు।

—కొడిమెల శ్రీరామమూర్తి, ఏలూరు

INVESTING IN STOCKS, BONDS & TAX SHELTERS

RAM KOLLURI

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

CAN HELP YOU TO CONSTRUCT AND MANAGE AN INVESTMENT PORTFOLIO TO SUIT YOUR FINANCIAL OBJECTIVES.

PLEASE CALL (609) 683-4488

KOLLURI FINANCIAL CONSULTANTS, INC.
234 NASSAU STREET, PRINCETON, NJ 08542.

TELUGU FINE ARTS SOCIETY THANKS THE FOLLOWING FOR HAVING BECOME LIFE MEMBERS.

LIST OF LIFE MEMBERS

యావజ్జీవ సభ్యులందరకూ తెలుగు కళాసమితి అభినందనలు తెలుపుతున్నది.

NEW JERSEY

1. S. Amirichetty, Jersey City
2. M.K. Akkapeddi, Morris Plains
3. Kaushik Akkapeddi, Morris Plains
4. G. Aryama, Piscataway
5. R.R. Ballem, W. Caldwell
6. Babu R. Bangaru, Manalappan
7. M.P. Bhavaraju, Parsippany
8. S. Bulusu, Morris Plains
9. R.K. Chalikonda, Somerset
10. S. Murthy Ganti, Succasanna
11. R.K. Jonnada, Morristown
12. Krishna Kocherlakota, Holmdel
13. Murali Manikonda, Kendal Park
14. Y.S. Murthy, No. Brunswick
15. K.S. Murthy, Morris Plains
16. Rao Neppalli, Spotswood
17. S. Rao Polepalli, Wyckoff
18. D.P. Pasupuleti, Paramus
19. S. Rao Patibandla, E. Hanover
20. K. Raghunathan, Piscataway
21. T.N. Rao, Morristown
22. N.K. Rao Ramanandham, Livingston
23. Vinnakota V. Rao, Springfield
24. K.S. Ramakrishna, Jersey City
25. Vijaya Radhakrishna, Piscataway
26. Kondamudi S. Rao, Mountain Lake
27. P. Sannuti, E. Brunswick
28. C.S. Sastry, E. Brunswick
29. Subbarao Sannidhi, Jersey City
30. K. Sangavaram, Englewood Cliffs
31. Hari Tummala, Edison
32. L. Tangirala, E. Brunswick
33. T.C. Umashankar, Piscataway
34. R.K. Vemuri
35. P.R. Yarlagadda, Berkely Heights

NEW YORK

36. Babu S. Bangaru, Bronx
37. Ram Boddapati, Stonybrook
38. G. Balijepalli, Flushing
39. Chenchu R. Chimmiri, Flushing
40. P. Dayanidhi, Rosedale
41. Venkaiah Dama, Flushing
42. Babu Duddempudi, Melville
43. Prasad Gudavalli, Staten Island
44. R. Kokkirala, Elmhurst
45. M.M. Rao Kolli, Suffern
46. Ayyala S.R. Murthy, Port Jefferson
47. Ananda Mohan, Laurelton
48. K. Purushottam Naidu, Flushing
49. Balakrishna Nuli, Malba
50. S. Paturi, New Hyde Park
51. V.S. Pericherla, New Hyde Park
52. M.R. Pasupuleti, Yonkers
53. Raghava R. Polavarapu, Searingtown
54. K.V. Rao, Flushing
55. S. Ramchandani, Woodside
56. Parinam S. Rao, W. Nayack
57. T.R. Tipirneni, Roslyn
58. R.K.M. Vankadara, Queens Village
59. Raju V. Vegesna, Stonybrook
60. Rao Yerneni, Dobsferry

OTHER STATES

61. R. Sankaram, Newport, Ca.
62. Radhakrishna Gunta, Wethersfield, Ct.
63. Murthy Narumanchi, New Haven, Ct.
64. Raju M. Vanapalli, Jonesboro, Ga.
65. Vidyasagar Tumuluri, Carmel, In.
66. Ranganath Vedala, Terre Hante, In.
67. Umapathi Cattamanchi, Chicago, Il.
68. Venkateswararao Goli, Hazard, Ky.
69. Manohar Maramraju, Alexadria, La.
70. Sairani Ravi,Boston, Ma.
71. Harribabu Gontina, Rochester, Mi.
72. Raju Mantena, St. Louis, Ms.
73. Babu Dandamudi, Manchester, Ms.
74. Rachakonda D. Prabhu, Los Vegas, Ne.
75. Surya N. Maruvada, West Lawn, Pa.
76. Nagabhushanam Nunna, Butler, Pa.
77. K. Nandur, Memphis, Tn.
78. Madhu Parchuri, Nashville, Tn.
79. Ravi Parchuri, Smithville, Tx.
80. Sarma Modali, Washington D.C.
81. Rajendra P. Valivet, Logan, W.V.

N. SETHIA (N.Y.), INC.

IMPORTERS OF BURLAP & HEMP
EXPORTS - YOU ASK, WE WILL SUPPLY

Vivek Bendre
VICE PRESIDENT

310 MADISON AVENUE, SUITE 704
NEW YORK, N.Y. 10017
TEL: 212/557-1114/15/54
TLX: WU 128250

COME SEE INDIA THROUGH OUR EYES.

India. Exotic. Mysterious. A land like no other.

White tigers. Pink cities. Sacred rivers. Enchanted days and nights.

The incredible variety of India is matched only by the incredible variety of Air-India tours.

Tours to match your desires and interests.

We have a lot more tours than anyone else because, obviously, no one knows India like we do.

Ask your travel agent or fill in this coupon.

We'll be seeing you.

AIR-INDIA
400 Park Avenue, New York, NY 10022
Tell me all about your India tours.

Name ____________________

Address ____________________

City, State, Zip ____________________

Phone ____________________

My travel agent is ____________________

The Festival of India is coming to the USA in 1985-1986

एअर इंडिया **AIR-INDIA**

TOLL-FREE RESERVATIONS
Continental U.S. 800-223-7776; N.Y. City 212-751-6200